AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

EDUCA, PERO POLITICAMENTE DESAMPARA

DICON HOPI PROFESIONAL TA SINTI CU OPCIONNAN POLITICO EXISTENTE NO TA REPRESENTA NAN



2

EDITORIAL 3

PERIODISMO COMO UN FORSA STABILISADO

NOTICIA POR REDUCI POLARISACION ACTIVAMENTE SIN BIRA PROPAGANDA?

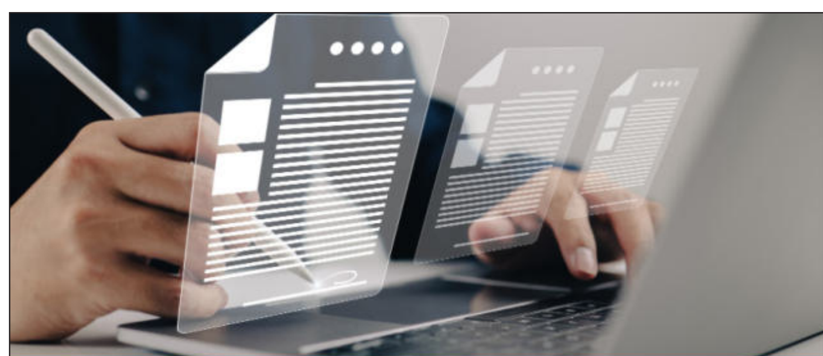
4

BO SILENCIO NO TA NEUTRAL, E TA COMPLICIDAD

A ATENDE SOLAMENTE UN VICTIMA DI KLAPCHI 8

ANALISIS INCIDENTENAN DEPARTAMENTO DI EMERGENCIA

AWE
MINI MEGA
MEGA PLUS
Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS
*Afl. 540.000,-
*Afl. 380.000,- + Afl. 160.000,- extra
Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm
HUNGA AWO



M-Files®
VCC International NV
A Document Management System with Workflow Automation
M-Files is more than a document management system. It automates processes while using the power of AI and Metadata to easily find and use information.
Tel. 583-7072 | info@vcc-int.com | www.vcc-int.com

Educa, pero politicamente desampara

Dicon hopi profesional ta sinti cu opcionnan politico existente no ta representa nan

NA Aruba, un cantidad creciente di profesional educa ta comparti un frustracion keto pero persistente: ***Nan no ta sinti nan mes politicamente representa***. Esakinan no ta ciudadano descomprometi. Nan ta sigui noticia, nan ta comprонde e balans di decisionnan di maneho (policy trade-offs), nan ta paga belasting, ta lanta famia, y ta contribui na economia. Toch, ora temporada di eleccion yega, hopi ta lucha pa haya un hogar politico cu ta refleha nan balornan, expectativanan, y nivel di seriedad.

E sentido aki di *"falta di cas politico"* no ta bin di apatia; e ta bin di un falta di conexion (mismatch). Gran parti di e paisahe politico di Aruba ta construi rond di mobilisacion emocional, lealtad dirigi pa personalidad, y mensahenan di corto plaso.

Pa profesionalnan entrena pa pensa den sistema, evidencia, y consecuencianan a largo plaso, e estilo di politica aki ta sinti superficial. Asuntonan compleho—finansa publico, reforma di educacion, migracion, sostenibilidad di cuido—hopi biaha ta wordo reduci na lema (slogans) of presenta como bataya moral 'blanco-of-preto'. Nuance ta disparce, y hunto cu ne, confiansa.

Un otro fuente di alimentacion ta e diferencia entre retorica y ehecucion. Hopi votado educa no ta contra promesa ambicioso; nan ta contra promesa sin responsabilidad (unaccountable).
Nan kier sa con lo implementa maneho, ken lo ta responsabel, y kico ta e sacrificionan envolvi. Hopi biaha, e preguntanan ey ta wordo contesta cu actitud defensivo of siguridad vago. Cu tempo, profesionalnan ta stop di spera claridad y ta cuminsa desconecta emocionalmente, maske nan sigui vota.

Tambe tin incomodidad cu polarisacion. Profesionalnan educa frecuentemente ta rechasa e idea cu desacuerdo ta igual na deslealtad. Toch, cultura politico di Aruba hopi biaha ta trata critica como traicion y compromiso como debilidad. Esaki ta laga poco espacio pa votado cu ta balora pragmatismo riba puresa. Ora identidad politico bira 'tribal', esnan cu ta pensa independientemente ta sinti nan mes no bonbini na ningun banda.

Clientelismo y faboritismo percibi ta hundi e division mas profundo ainda. Profesionalnan cu a avansa via educacion y competencia hopi biaha ta sinti nan mes poni un banda den un sistema caminda conexion por conta mas cu credencial.



Ora merito no ta traduci claramente den influencia, politica ta sinti menos manera un espacio pa idea y mas manera un circuito cera. E percepcion ey ta guli motivacion pa participa.

E resultado ta un retiro keto. Hopi profesional ta sigui nan bida priva—construyendo carera, sigurando solucion priva pa cuido of educacion, minimisando dependencia riba sistema publico—mientras mentalmente nan ta 'check out' for di politica. E retiro aki ta comprendibel, pero e ta carga un costo. Ora pensadonan critico y capaz hala atras, debate politico ta bira menos exigente, y calidad di maneho ta sufri.

Falta di hogar politico no ta solamente un incomodidad personal; e ta un señal di advertencia structural. E ta indica cu e sistema politico ta faya pa involucre un di e gruponan mas capaz pa contribui na gobernacion a largo plaso. Un democracia caminda profesionalnan educa ta sinti nan mes permanentemente no-representa ta core riesgo di stagnacion, no stabilidad.

Pa reverti e tendencia aki ta rekeri cambio na ambos banda. **Actornan politico mester eleva standard:** Marconan di maneho mas cla, meta midibel, y apertura genuino pa critica.

Na mes momento, profesionalnan mester reconsidera desconexion como un strategia. Silencio por proteha comodidad, pero e ta cede espacio tambe na bosnan mas duro y menos riguroso.

Teniendo falta di hogar politico no mester nifica ta politicamente ausente. Futuro di Aruba ta depende no solamente di ken gana eleccion, pero di si esnan cu conocemento, disciplina, y vision a largo plaso dicidi cu participacion—con imperfecto cu e ta—toch ta bale la pena e esfuerso.

EDITORIAL



Periodismo como un forsa stabilisado

Noticia por reduci polarisacion activamente sin bira propaganda?

NA Aruba, mescos cu den hopi sociedad chikito y polarisa, periodismo ta balansa riba un liña fragil. Na un banda tin e deber di reporta cu berdad y tene poder responsabel (accountable). Na e otro banda tin e reconocemento creciente cu e manera con noticia ta wordo presenta por sea fria tensionnan of cende nan na candela. **Esaki ta lanta un pregunta dificil pero necesario:** *Periodismo por reduci polarisacion activamente sin crusa drenta tereno di propaganda?*

E contesta ta si—pero solamente si periodistanan compronde cu stabilisacion no ta mescos cu persuasion.

Propaganda ta busca pa dirigi creencia pa un resultado preferi. Periodismo responsabel ta busca pa informa ciudadano suficientemente bon pa nan tuma nan propio decisionnan. E diferencia ta sinta den e metodo, no e intencion. Periodismo ta bira un forsa stabilisado no dor di bisa hende kico pa pensa, pero dor di nenga di simplifica realidadnan compleho den bataya moral binario ('of-esaki-of-esaya').

Polarisacion ta florece riba ataho: Villano y heroe, ganado y traidornan, "nos" y "nan". Cobertura di noticia cu ta depende riba e cuadronan aki—hopi biaha pa atrae atencion—por aumenta participacion (engagement), pero e ta debilita cohesion social. Un periodismo stabilisado ta resisti e tentacion aki. E ta añadi contexto caminda indignacion ta exigi velocidad. E ta splica e escogencianan dificil (trade-offs) caminda lema ta exigi certesa. E ta baha velocidad di e storia ora escalacion ta sinti rendabel.

Esaki no ta nifica neutralidad dilanti di mal actonan. Responsabilidad (accountability) ta keda central. Corupcion, abuso di poder, y inhusticia mester wordo reporta cla y firmemente. Pero claridad no ta mescos cu agresion. Un prensa stabilisado ta distingui entre expone echo y amplifica rabia. E ta nombra responsabilidad sin deshumanisa grupo completo.

Un di e hermentnan mas efectivo contra polarisacion ta proporcionalidad. No ta tur asunto ta un crisis. No ta tur desacuerdo ta existencial. Ora redaccionnan trata cada desaroyo como 'breaking news', sociedad ta keda den un estado constante di alerta. Cu



tempo, esaki ta guli confiansa y agota audiencia. Periodismo responsabel ta scoge enfasis cuidadosamente, señalando kico realmente ta importa y kico ta rekeri pasenshi en bes di panico.

Un otro practica stabilisado ta uzo di fuente inclusivo. Polarisacion ta profundisa ora e mesun bosnan domina cobertura—hopi biaha esnan mas duro of extremo. Periodismo cu activamente ta busca perspectiva informa, modera, y diverso ta expande e combersacion publico. Esaki no ta baha forsa di e debate; e ta mehor'e. Ora audiencia mira complexidad refleha honestamente, nan ta menos propenso pa retira den nan campo cera.

Lenguahe tambe ta conta. Palabranan ta forma percepcion hopi prome cu echo wordo procesa. Termino cu ta implica menasa, invasion, traicion, of superioridad moral por endurece posicion instantaneamente. Un prensa stabilisado ta uza lenguahe preciso, no descripcion inflamatorio. Esaki no ta censura; e ta disciplina.

Crucialmente, periodismo ta reduci polarisacion ora e ta transparente tocante su propio limitenan. Admiti incertidumbre, coregi eror abiertamente, y splica escogencianan editorial ta construi credibilidad. Confiansa ta e fundeshi di cohesion. Sin dje, hasta reportahe exacto ta wordo descarta como manipulacion.

Den sociedadnan polarisa, periodismo no por pretende di ta invisibel. Su impacto ta real. E escogencia no ta entre influencia y neutralidad, pero entre influencia imprudente y influencia responsabel. Si noticia no traha activamente pa informa cu profundidad, husticia, y proporcion, polarisacion lo yena e bashi.

Periodismo no ta stabilisa sociedad dor di predica unidad. E ta stabilisa sociedad dor di practica rigor.

Bo silencio no ta neutral, e ta complicidad



E articulo aki ta pa e hendenan cu ta mira kico ta robes y no ta bisa nada. P'esnan cu ta educa, informa, moralmente consciente—y toch keto. Na Aruba, silencio a bira un di e forsanan mas poderoso cu ta forma nos realidad social. No pasobra e ta duro, pero pasobra e ta plama tur caminda.

Laga nos ta cla: Esaki no ta trata di esnan cu no sa miho. Esaki ta trata di esnan cu sa.

Bo ta mira disfuncion den institucionnan. Bo ta reconoce abuso di poder, decadencia social, negligencia, y inhusticia. Bo ta discuti esaki den priva, sacudi cabes, keha na mesa di come, y despues bolbe na bo rutina. Bo ta keda keto publicamente pasobra e ta mas safe. Pasobra e por costa bo socialmente of profesionalmente. Pasobra *"e ta complica."* Pasobra *"asina cosnan ta."*

E silencio ey no ta neutral.

Cada bes cu hende informa scoge comodidad riba curashi, daño ta gana espacio. Silencio ta bira cobertura. No pasobra bo ta sostene malo, pero pasobra bo ta permiti'e sigui sin reto. Den sociedadnan chikito specialmente, acuerdo keto hopi biaha ta wordo confundi cu aprobacion. Loke no wordo oponi ta wordo normalisa.

Hopi hende keto ta hustifica nan mes bisando cu nan *"no ta politico," "no ta busca problema,"* of *"mucho ocupa."* Pero silencio toch ta un posicion. E ta proteha e status quo. E ta pasa e peso di resistencia p'esnan cu menos poder, menos recurso, y mayor riesgo. Abo por keda comodo—pero otronan ta paga e prijs. Tin un diferencia moral entre miedo y evitacion. Miedo ta humano. Evitacion ta un escogencia. Ora bo tin acceso na informacion, educacion, y plataformanan—con chikito cu ta—y toch bo ta nenga di envolve, bo no ta kedando pafo di e problema. Bo ta yudando e persisti.

Silencio tambe ta kima sociedad di paden. E ta baha standardnan. E ta debilita responsabilidad (accountability). E ta bisa institucionnan cu ningun splicacion ta rekeri, ningun coreccion ta urgente, ningun transparencia ta spera. Cu tempo, esaki ta crea exactamente e tipo di ambiente cu hasta esnan cu ta *"bayendo bon"* eventualmente ta sufri di dje: confiansa cu ta baha, servicionan cu ta empeora, y fragmentacion social.

No confundi reservacion cu virtud. Reservacion sin responsabilidad ta indiferencia bisti como madurez.

Señala esaki no ta trata di brongosa hende—e ta trata di honestidad. Si bo ta beneficia di stabilidad mientras otronan ta absorbe instabilidad, bo no por reclama neutralidad. Si bo sa e diferencia entre bon y malo y scoge pa no actua, bo ta haciendo un calculacion. Acept'e.

Ningun hende ta pidi perfeccion of heroismo. Pero papia ta conta. Skirbi ta conta. Cuestiona ta conta. Sostene esnan cu ta papia ta conta. Hasta nenga di hari hunto, desestima, of normalisa comportacion dañino ta conta.

Sociedadnan no ta colapsa solamente pa causa di actornan malo. Nan ta decae pasobra bon hende ta dicidi cu e no ta bale la pena e molester.

Si bo ta keto, esaki ta bo momento pa reflexiona—no riba si bo ta culpabel, pero riba si bo ta dispuesto pa keda comodo mientras daño ta continua. Silencio por proteha bo awe. Pero e ta forma e pais caminda tur hende lo biba mañan.

Na un dado momento, keda keto ta stop di ta precaucion—y ta bira complicidad.

MONDAY TO FRIDAY
7:00AM - 10:00AM
WAVEZ FM 107.5
TUNE IN, FEEL THE VIBE
DJIS PA HARI
RADIO VARIETY SHOW
LIVE ON TWITCH AT TWITCH.TV/WAVEZFM1075



Peticion pa Kavel Carnaval 72

E FORMULARIO TA RIBA WEBSITE PA DOWNLOAD

Por deposita e formulario aña 2026 den buzon seya pa notario na DIP, entre 5 y 8 di januari.
Tur MEDIA y FUNDACION por entrega nan peticion por escrito na bali di DIP.

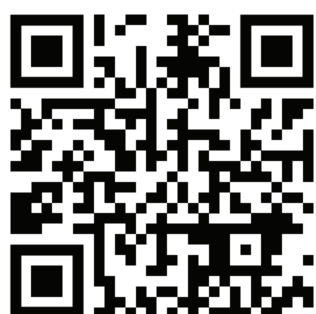
Con pa Aplica:

Stap 1: Download y Print e Formulario di Peticion
Formulario ta disponibel na https://www.dip.aw/carnaval/
Cada formulario tin 4 peticion. Pues mester corta esaki prome cu entreg'e.

Stap 2: Yena e Formulario Completo y Corecto
Formularionan incorecto of incompleto lo ser considera invalido.

Stap 3: Pega Zegel/ Stampia na e Formulario
Cada formulario mester tin un Zegel/ Stampia na balor di Awg. 4,- obtenibel na Post Kantoor.

Stap 4: Entrega Formulario
Despues di controla cu e formulario ta completo y corecto, deposita e formulario den buzon na DIP, den Hal di Infra Gebouw na Sabana Blanco 68.



SCAN E QR-CODE PA DOWNLOAD E FORMULARIO

Orario di oficina di DIP ta di 7:30 am pa 4 pm

No tin excuus mas

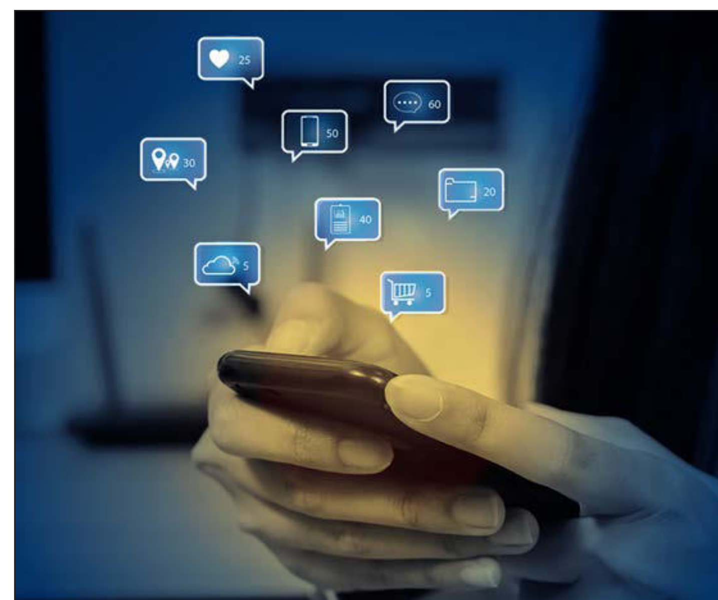
Conocemento ta den bo man

NOS ta biba den un tempo caminda conocemento no ta cera mas tras di muraya, institucion of privilegio. E ta sinta den palma di bo man. Un smartphone no ta djis un herment pa entretenimento of distraccion—e ta un di e aparatonan educacional mas poderoso hamas crea. Na 2026, ignorancia raramente ta un falta di acceso; e ta un falta di esfuerso.

Mucho hende ta core pa comenta, discuti, y tuma banda online sin comprонde kico nan ta reaccionando ariba. Opinionnan ta forma den seconde, hopi biaha basa riba titular, fragmento, of *"tende bisa"*. Esaki no ta participacion—e ta boroto. Y boroto no ta move sociedad dilanti. Si nos kier miho combersacion, miho decision, y miho liderazgo, nos mester cuminsa cu ciudadanonan miho informa.

Educacion awe ta dirigi pa bo mes. Bo por verifica echo, lesa multiple perspectiva, haya acceso na documento original, y scucha experto den tur disciplina den cuestion di minuut. E problema no ta cu informacion no ta disponibel; e ta cu hopi ta stop na e prome resultado cu ta confirma loke nan ta kere caba. Berdadero siñamento ta cuminsa caminda comodidad ta termina.

Haci pregunta. Despues haci mas pregunta. Reta fuentenan. Compara punto di bista. Siña e diferencia entre evidencia y opinion, entre emocion y echo. Ta informa no ta nifica ta di acuerdo cu tur hende—e ta nifica comprонde suficiente pa no ta di acuerdo na un manera inteligente. E



nivel di pensamento ey ta rekeri esfuerso, pasenshi, y humildad.

Media social ta recompensa velocidad, no exactitud. E ta amplifica indignacion y simplifica compleho. Pero primi *"comenta"* sin contexto no ta haci bo informa—e ta haci bo parti di e problema. Silencio, ora bo no ta informa, no ta debilidad; e ta responsabilidad. Papia sin conocemento ta plama confusion y ta endurece division.

No tin berguensa den no sa. Tin responsabilidad den keda no-informa pa scogencia. Nos no por exigi responsabilidad (accountability) di lidernan, institucionnan, of sistemanan si nos nenga di educa nos mes. Un sociedad cu ta balora opinion riba comprendemento ta bira facil pa manipula.

'Subi nivel' intelectualmente no ta trata di diploma of status. E ta trata di disciplina. Di uza e hermentnan disponibel pa bo pa bira mas skerpi, mas trankil, y mas funda den berdad. Lesa mas leu cu titular. Wak discusionnan largo. Siña historia prome cu husga presente. Comprонde sistema prome cu culpa individuo.

Esaki no ta un yamada pa stop di importa—e ta un yamada pa importa miho.

Si bo tin un smartphone, bo tin acceso. Si bo tin acceso, bo tin responsabilidad. Educacion no ta algo cu nos ta warda ariba mas; e ta algo cu nos ta scoge cada dia.

Ta tempo pa stop di reacciona y cuminsa siña. Tempo pa reemplasa boroto cu conocemento. Tempo pa subi nivel.

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities

Open Positions:

Engineering Supervisor

Unlock these benefits with us:
At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries, bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days, childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program,** which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA Beach Resort Aruba
Elements RESTAURANT

www.bucuti.com/careers

Minister di Labor mr. Wendrick Cicilia

Dicon ta importante pa introduci un salario minimo pa ora?

MINISTER di Labor mr. Wendrick Cicilia conhuntamente cu Departamento di Labor y Investigacion (DAO) ta anuncia cu a introduci salario minimo pa ora entrante 1 di januari 2026 pa asina kita e discrepancia entre e empleadonan cu ta traha 40 ora pa siman y e empleadonan cu ta traha mas cu 40 ora pa siman.

Entrante 1 di januari 2026 ta obligatorio cu tur empleado di 18 aña of mas, cu ta gana e salario minimo, gana por lo menos e salario minimo pa ora sin importa e cantidad di ora cu e ta traha pa dia, pa siman of pa luna. Entrante 1 di januari 2026 e salario minimo pa ora ta AWG. 11,58.

E cambionan entrante 1 januari 2026 ta:
Introduccion di un salario minimo pa ora di AWG. 11, 58 pa tur empleado desde18 aña independiente di cuanto ora e ta traha y e funcion cu e ta eherce. Tambe, a ahusta e factor cu ta uza pa e calculacion di un salario pa luna. E factor a bira awo, 4,333. Esaki ta nifica cu un empleado cu ta traha 40 ora pa siman y ricibi un salario minimo di AWG. 1986,20 pa luna, entrante 1 di januari 2026 lo mester ricibi un salario di AWG. 2007,50.

Ken tur mester duna atencion na e cambio di ley aki entrante 1 di januari 2026?
Pa controla si un empleado ta cay bou di e ley, e salario pa ora mester ta conoci. Si e salario ta mas abou cu e suma legalmente estableci di AWG. 11,58, mester ahusta e salario pa ora entrante 1 di januari 2026. Empleadonan cu ta gana un salario pa ora mas halto cu e salario minimo pa ora di AWG. 11,58 no ta cay bou di e ley aki. Tur empleado cu tin actualmente un salario mensual di AWG. 2257,93 of mas abou, mester haci uzo di e formulanan aki bou pa asina por determina si e cambio di ley aki ta aplicabel p'e.

Con ta calcula e salario minimo pa siman of pa luna?
Pa calcula e salario minimo pa siman lo uza e siguiente formula:
Salario pa siman = cantidad di oranan di trabou pa siman x salario minimo pa ora.

Pa calcula e salario minimo pa luna lo uza e siguiente formula:
Salario pa luna = cantidad di oranan di trabou pa siman x salario minimo pa ora x factor 4,333

Pa ricibi mas informacion riba e salario minimo pa ora cu a drenta na vigor 1 januari 2026, por haci uzo di e siguiente instrumentonan:
• E link pa SUELDO app (DAO calculator salario minimo pa ora): https://daoaruba.com/index.php/sueldo/

• Documento Frequently Asked Questions (FAQ) riba e salario minimo pa ora disponibel den diferente idioma riba e website di DAO: www.daoaruba.com.

• Documento Frequently Asked Questions (FAQ) pa e grupo specifico di personal domestico riba e salario minimo pa ora disponibel den diferente idioma riba e website di DAO: www.daoaruba.com.

• Por e-mail na: dao.uurloon@gmail.com of por manda un WhatsApp: 5936934 (solamente pa pregunta riba salario minimo pa ora).

• Por yama na tel: 5237720 of por bishita oficina di DAO situa na Paardenbaaistraat 11 entre 7:30 am pa 12:00 pm y 1:00 pm pa 3:00 pm.



A atende solamente un victima di klapchi

Analisis incidentenan Departamento di Emergencia

SEMPER Horacio Oduber Hospitall (HOH) su departamento di Emergencia ta mas druk cu normal durante e dianan di fiesta y ta comparti un analisis cortico cu comunidad tocante incidentenan durante e periodo aki. Na prome luga, HOH ta gradici full e team cu a traha incansablemente durante e temporada aki unda cada colega a traha duro pa atende tur pashent cu a yega cu un of otro problema medico. Importante semper pa corda ta cu departamento di Emergencia t'ey pa tur emergencia y e Dokter na warda (Huisartsenpost – HAP) t'ey pa casonan cu no por warda te cu e siguiente dia pa wordo atendi door di bo propio dokter di cas.



Nos na HOH sigur tin comprension cu e ta fastioso pa mester acudi cerca nos durante dianan di fiesta y p'esey un danki na tur hende pa nan pasenshi y cooperacion durante tempo di espera pa asina nos team di profesionalnan por a atende cada un di boso debidamente.

Pasco di nacemento:
E analisis pa loke ta Pasco di nacemento a cuminsa desde 24 di december pa 12pm y a termina dia 27 di december pa 6am. Durante e periodo aki 315 persona a yega Departamento di Emergencia di cual 33 persona despues di a pasa pre-triage a wordo atendi pa dokter na warda. Di e 282 persona cu a wordo atendi na departamento di emergencia, 49% tabata femenino y 51% masculino. Edad di mas chikito cu a atende e aña aki ta un baby di 1 dia y e pashent di mas grandi 95 aña. Y e edad averahe di pashent cu a wordo atendi tabata 46 aña di edad.

Di e 282 persona cu a ser atendi 19 tabatin un of otro herida, 4 persona cu kemadura, 7 pashent di accident di trafico, 6 persona conecta cu incidente di violencia, 11 persona cu tabatin problema pa hala rosea y 3 persona cu intoxicacion. Otro motibonan pa acudi tabata pa dolor na pecho, dolor di stoma, sacamento, reaccion alergico, infeccion y mas.

Durante e periodo aki 65 pashent di e 282 a ser admiti di cual 45% ta femenino y e grupo di edad mas comun cu ser admiti ta di 65 aña bay ariba (43%). Pa e total di 315 persona cu a acudi Departamento di Emergencia, e averahe di tempo di espera desde yegada te cu salida of admision tabata 104 minuut.

Cambio di aña:
Pa e cambio di aña e datonan comparti ta desde 31 di december 2025 pa 12pm y a termina dia 3 di januari 2026 pa 6am. E cantidad di persona total cu a acudi na Departamento di Emergencia of dokter na warda tabata 321. Di e 321 persona un total di 284 a ricibi atencion medico na Departamento di Emergencia cual 55% ta masculino. E edad di mas abou cu tabatin mester di atencion ta un baby di 24 dia y e pashent di mas grandi tabatin 99 aña. Edad averahe di e grupo cu a acudi tabata 43 aña.

Di e 284 pashentnan cu a acudi na Departamento di Emergencia 15 tabatin herida/lesion, 2 tabata involucra den un accident di trafico, 8 persona relaciona cu violencia, 1 pa motibo di vuurwerk y 2 cu intoxicacion. Mayoria, esta 232 persona, a drenta pa motibo di por ehempel caida of cu no tin di haber cu traumanan fisico manera por ehempel dolor na pecho, sucu, dolor di stoma, sacamento, infeccion of otro etc.

Di e 284 pashentnan cu a wordo yuda na Departamento di Emergencia un total di 44 pashent a ser admiti den Hospital. Alabes mester bisa tambe cu 61% di pashent admiti ta masculino y e averahe di tempo di espera desde yegada te cu salida of admision den hospital tabata 113 minuut.

Team completo di HOH ta desea henter comunidad un feliz aña 2026 yena di amor, prosperidad y salud! Y si acaso bo mester di asistencia medico corda tambe cu nos di HOH semper t'ey!

Caribbean Cinemas

Caribbean Cinemas VIP

Caribbean Cinemas

I LoVe TueSdaYs

TUESDAYS SPECIALS GOT BETTER!
DISCOUNT TICKETS
EARN DOUBLE POINTS
EXCLUSIVE TWIN TUESDAYS COMBO
(POPCORN (130oz), TWO SODAS (24oz) & TWO HOT DOGS)

EVERY TUESDAY EXCEPT PUBLIC HOLIDAYS

Aruba por y mester exigi integracion?

E pregunta di integracion no ta abstracto mas na Aruba. El a bira inevitabel. Mientras e isla ta sigui depende riba man di obra migrante y luchando cu presion riba vivienda, tension social, y servicionan publico bou di presion, e debate ta cambiando for di si integracion ta importa pa si Aruba tin e derecho – y e capacidad – pa exigi'e.

E contesta cortico ta esaki: Si, Aruba por exigi integracion – pero solamente si e ta dispuesto pa defini'e cla, implement'e na un manera husto, y dun'e sosten structural.

Integracion no ta asimilacion. E no ta nifica elimina cultura, idioma, of identidad. E ta nifica participacion. E ta nifica componde y respeta e marco legal, normanan social, y responsabilidadnan comparti di e sociedad den cual bo ta biba. Cada pais cu ta funciona ta spera esaki na cierto nivel. Aruba no mester ta diferente.

Sinembargo, exigi integracion sin claridad ta inefectivo y inhusto. Hopi biaha, "integracion" ta wordo uza como un acusacion vago en bes di un standard midibel. Si Aruba ta spera di recien yeganan pa nan integra, e mester articula kico esey realmente ta nifica. Ta dominio di idioma? Asistencia na scol y involucramento di mayornan? Trabou legal y cumplimento cu impuesto? Respet pa leynan local y ordo publico? E expectativanan aki mester ta explicito – no implica of implementa selectivamente.

E di dos condicion ta husticia. No por exigi integracion solamente ora e ta comodo of politicamente popular. Reglanan mester aplica consistentemente, sin importa nacionalidad, nivel di entrada, of sector di trabou. **Implementacion selectivo ta cria rencor na tur banda:** Localnan ta sinti nan mes ignora, y migrantenan ta sinti cu ta persigui nan ("targeted"). Un maneho di integracion creibel mester ta neutral, transparente, y predecibel.

E di tres rekisito ta sosten. Bo no por exigi integracion mientras bo ta crea barera simultaniamente cu ta hacie casi imposibel. Si camindanan legal pa traha ta slow, costoso, of inconsistente, informalidad ta bira e norma. Si cursonan di idioma, educacion civico, of programanan di orientacion ta ausente of inaccesibel, expectativanan ta bira i-realistico. Integracion ta un proceso di dos banda: responsabilidad di e recien yeganan, structura di estado.

Tambe tin un realidad economico duro. Aruba ta depende di man di obra stranhero den construccion, hospitalidad, cuido, y servicionan. Exigi integracion mientras ta nenga di alinia maneho di inmigracion cu demanda laboral ta crea contradiccion. Si tin mester di trahado, e manehonan mester permiti nan biba y traha legalmente, na un manera sigur, y visibelmente. Hende ta integra miho ora nan no ta wordo forsa den scuridad.

Na mes momento, ta rasonabel – y necesario – pa pone limite. Ningun sociedad por funciona si sistemanan paralelo desaroya pafo di ley. Exigi integracion no ta xenofobia; e ta bon gobernacion. E ta proteha cohesion social, confiansa publico, y credibilidad institucional. Pero e mester wordo haci cu seriedad, no cu lema.

Finalmente, e berdadero pregunta no ta si Aruba mester exigi integracion – pero si e ta cla pa haci esaki debidamente. **Esey ta nifica move mas leu cu debatenan emocional y bay direccion di maneho:** Standardnan cla, implementacion humano, alineacion economico, y responsabilidad comparti.

Integracion no mester ta un arma of un palabra di moda. Si hacie bon, e ta un contract – entre esnan cu ta yega y e sociedad cu ta ricibi nan. Y contractnan ta traha solamente ora ambos banda ta wordo teni na nan.

Work for the No. 5 Best Resort in the World on TripAdvisor & Caribbean's First and Only Carbon Neutral Resort in the Caribbean!

Job Opportunities

Open Positions:

Houseman

Turndown Room Attendant

Unlock these benefits with us:
At Bucuti & Tara, we prioritize the well-being of our team by offering **attractive salaries**, **bonus opportunities**, and a balanced **5-day workweek**. Team members enjoy up to **27 vacation days**, **childcare support**, and a comprehensive **Associate Wellness Program,** which includes gym memberships, health insurance, and annual **health check-ups**. Associates also receive **exclusive discounts** at Tara Eco, Ling & Sons, and Garage Centraal, making work-life balance not just possible, but truly rewarding.

BUCUTI & TARA Beach Resort Aruba

Elements RESTAURANT

www.bucuti.com/careers



NOW PLAYING



The Spongebob Movie: Search for SquarePants

Hoping to prove his bravery to Mr. Krabs, SpongeBob follows a mysterious, swashbuckling ghost pirate known as the Flying Dutchman on a seafaring adventure that takes him to the deepest depths of the ocean.



Anaconda

Best friends Griff and Doug have always dreamed of remaking their all-time favorite movie "Anaconda." When a midlife crisis pushes them to finally go for it, they assemble a crew and head deep into the jungles of the Amazon to start filming. However, life soon imitates art when a gigantic anaconda with a thirst for blood starts hunting them down.



Medias Hermanas

Medias hermanas is a 2021 Peruvian comedy film directed by Ani Alva Helfer. Produced by and starring Gianella Neyra and Magdyel Ugaz, the film was released in theaters on November 18, 2021.



Sholay

Jai and Veeru, two ex-convicts, are hired by Thakur Baldev Singh, a retired policeman, to help him nab Gabbar Singh, a notorious dacoit, who has spread havoc in the village of Ramgarh.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

CULTURA Y HISTORIA
Aruba: Nos Rikesa

Siñando for di e tera:

Cultivo di yuca y Aruba su conocemento lubida



HOPI prome cu supermercado, importacion, y planta di desalisacion, e pueblo indigena di Aruba a enfrenta e mesun reto fundamental cu Aruba ta enfrenta awe: con pa sostene bida riba un isla seco, cu recursonan limita. Nan solucion no tabata pa lucha contra e ambiente, pero pa compronde. Un di e ehempelnan mas cla di e conocemento aki ta e cultivo di yuca, un practica cu a sostene e habitantenan mas trempan di Aruba pa siglo y ta ofrece lesnan cu ta keda relevante awe.

Aruba su poblacion indigena tabata pertenece na e Caquetio, parti di e mundo cultural Arawak mas amplio cu tabata extende for di nort di Sur America drenta den Caribe. Yuca—tambe conoci como manioc—tabata e base di e sistema di cuminda di e mundo aki. E no a wordo scogi pa casualidad. Yuca ta florece caminda otro cultivo ta faya, tolerando secura, suela pober, y yobida iregular—precisamente e condicionnan cu ta defini Aruba.

Investigacion arkeologico rond Aruba, incluyendo sitionan na Santa Cruz, Tanki Flip, y Malmok, a descubri hermentnan di piedra, herment pa mula, y patronchinan di asentamento consistente cu procesamento y cultivo di yuca. Mientras e mata mes no ta preserva bon cu tempo, e hermentnan y tecnicanan si—y nan ta cuadra estrechamente cu esnan haya den regionnan Caquetio riba tera firme a lo largo di e costa Venezolano y cerca di Peninsula di La Guajira. E hallazgonan aki ta confirma cu agricultura di yuca tabata delibera, organisa, y central den bida diario.

Bentananan di yuca tabata strategico. E por a keda bou tera pa luna, actuando como un reserva bibo di cuminda durante periodo seco. Unabes procesa, e tabata bira pan di yuca (casabe)—un cuminda duradero, leve cu por a wordo warda of transporta over di distancialan largo. Procesa yuca na un manera sigur ta rekeri conocemento y habilidad, ya cu yuca crudo ta contene toxina natural. Comunidadnan indigena a desaroya tecnicanan sofistica di mula, primi, laba, y cushina—evidencia di un comprendemento avansa di tanto biologia como siguridad di cuminda.

Importante ta cu cultivo di yuca a pone Aruba denter di un red regional mas amplio. E isla nunca tabata isola. Comercio y intercambio cultural a conecta Aruba cu costa di Venezuela y nort di Colombia, permitiendo conocemento, cultivo, y hermentnan circula. Pan di yuca, en particular, tabata ideal pa biahe maritimo y intercambio, reforsando e rol di Aruba como un nodo den un sistema mas grandi Caribe-Sur Americano.

Awe, Aruba ta enfrenta pregunta renoba tocante siguridad di cuminda, scarsedad di awa, resiliencia climatico, y sostenibilidad. E respuesta dominante hopi biaha ta pa busca tecnologia nobo of solucionnan importa. Innovacion tin su luga, pero historia ta sugeri un otro caminda: siña for di loke tabata traha caba. Cultivo di yuca ta demostra cu sobrevivencia riba e isla aki semper a depende di adapta na limitenan natural en bes di ignora nan.

Esaki no ta un argumento pa romantisa pasado of bandona sistemanan moderno. E ta un yamada pa balans. Conocemento indigena no tabata primitivo—e tabata optimisa pa e ambiente aki. Rebishita cultivonan manera yuca, banda di ciencia agricola moderno, por reduci dependencia, mehora resiliencia, y reconecta Aruba cu un comprendemento mas profundo di su tera.

Tin biaha progreso no ta rekeri ‘reinventa e wiel’. E ta rekeri corda cu e wiel tabata draai caba—hopi prome cu nos a lubida con el a wordo traha.



LANTA 'RIBA
RADIO SHOW

/lantariba
dialuna - diabierna
6:30am - 9:00am



AWEMainta

Venezuela:

Con un regreso masivo lo re-modela Latino America

MIENTRAS e mainta di un era post-Maduro ta habri na cuminsamento di 2026, un pregunta teoretico a bira un realidad di maneho urgente: ***Kico ta pasa si e 7,7 miyon hende cu a huy di Venezuela realmente bay bek?*** Si 70% di e diaspora aki—mas o menos 5.4 miyon hende—regresa awe, e lo activa un *"ola di shock inverso"* den e Hemisferio Occidental, creando un balans compleho di bashi economico den paisnan anfitrion y un crisis di infrastructura na Venezuela.

E "bashi" economico regional

Pa e ultimo decada, e diaspora Venezolano a evoluciona for di un desafio humanitario pa un motor economico vital pa Latino America.

Segun reportenan di 2025 di e Organisacion Internacional pa Migracion (IOM), hogarnan Venezolano ta contribui mas cu $10.6 biyon anualmente na economia regional via consumo y impuesto.

Na Colombia, unda casi 3 miyon Venezolano ta residi, e comunidad ta contribui mas cu $529 miyon den entrada di impuesto cada aña.

Un salida masivo lo nifica:

- **Escasez laboral:** Sectornan critico manera hospitalidad, servicionan di entrega (delivery), y agricultura—cu ta depende fuertemente riba man di obra migrante—lo enfrenta subida repentino di salario y interupcion di servicio.

- **Contraccion di gdp:** Economistanan ta estima cu e "empuhe migrante" a añadi te cu 0.25% na e crecemento anual di GDP (Producto Interno Bruto) di paisnan manera Peru y Chile. Perde 70% di e poblacion aki lo actua efectivamente manera un recesion auto-imponi.

- **Enbehecimento demografico:** Paisnan manera Chile a uza e forsa laboral hoben Venezolano (mayoria entre 15–45 aña) pa compensa nan propio poblacionnan cu ta enbehece. Un retorno masivo lo acelera e crisis di enbehecimento den e paisnan anfitrion aki.

Alivio p'e red di siguridad social

Di otro banda, un retorno di 70% lo brinda "rosea" inmediato pa sistemanan publico cu ta sobrecarga. Den regionnan di frontera manera Cúcuta (Colombia) of Roraima (Brasil), sistemanan di salud cu tabata opera na 150% di capacidad pa añas finalmente lo mira un reduccion den tempo di espera.

Scolnan publico lo mira klasnan mas chikito, y e $763 miyon



actualmente pidi pa agencianan internacional pa asistencia na migrante na 2026 por wordo dirigi pa desaroyo regional.

E desafio di reconstruccion: Venezuela 2026

Mientras paisnan anfitrion lo perde consumidonan, Venezuela lo gana un "Retorno di Talento" (Brain Gain) di profesionalnan cu ta bolbe. Sinembargo, e pais na cual nan ta regresando no ta esun cu nan a bandona.

- **Presion riba infrastructura:** Cu e red di coriente y sistemanan di awa actualmente den un estado di decadencia, un entrada di 5 miyon hende probablemente lo colapsa servicionan basico a menos cu e acuerdo nobo "50/50" entre Merca y Venezuela duna prioridad na restauracion inmediato di utilidadnan.

- **Colapso di remesa:** Ironicamente, un retorno masivo lo caba cu e fluho di remesanan (biyones di dollar) cu actualmente ta mantene e poblacion restante na bida. E 70% cu ta regresa mester wordo integra den un mercado laboral nobo inmediatamente pa preveni un crisis humanitario secundario.

E transicion di 2026 ta representa un oportunidad historico pa husticia, pero e "Gran Reverso" ta demostra cu e crisis Venezolano nunca tabata djis un asunto nacional—e tabata un ekilibrio regional cu, una bes kibra, lo ta increiblemente dificil pa reestablece.

Memey di desaceleracion economico

Bendedonan online na China ta enfrenta presion di belasting

CHINA ta aumentando esfuerso pa saca mas entrada di belasting for di bendedonan online, parti di un movemento mas amplio pa contraresta e crecemento economico cu ta bahando velocidad y pa yena buraconan fiscal cu ta crece. Cu plataformanan manera Alibaba, Shein, y Amazon awo rekeri pa reporta data detaya di benta, comerciantenan digital rond e pais ta enfrentando scrutinio mas pisa — y un golpi potencialmente grandi pa nan ganashi final.

Un ley nobo di belasting cu a drenta na vigor na october a haci'e obligatorio pa plataformanan di e-commerce entrega data, incluyendo nomber di bendedonan, volumen di transaccion, y entrada digital manera regalo virtual. E cambio aki pa loke autoridadnan ta yama ***“cobransa di belasting impulsa pa data”*** ya caba a haci un impacto visibel. Segun Lian Qifeng, un director na e Administracion Estatal di Belasting, entradanan di belasting for di plataformanan di e-commerce a bula cu 12.7% den e di tres kwartaal di 2025 compara cu e aña anterior.

Mas cu 7,000 plataforma di e-commerce a entrega data relaciona cu belasting pa final di september. E reportenan aki awo ta wordo verifica cu entrada declara pa e comerciantenan mes, y autoridadnan ta tumando medida fuerte contra bendedonan cu nan ganashi reporta ta keda cortico di e data di e plataforma. E meta ta pa cera e buraco di belasting di hopi tempo entre bendedonan online y offline, sigurando competencia mas husto — pero e ta bin na un costo.

Bendedonan mas chikito, particularmente ‘livestreamers’ y exportadonan, ta bisa cu ya nan ta sinti nan mes primi. *“Nos no tabata paga ningun belasting antes — esey tabata e bentaha mas grandi di bende online,”* asina un bendedo di Amazon basa na Quanzhou a bisa, ken a reporta benta anual di te cu RMB 200 miyon. *“Cu margen di ganashi ya caba preta, un 13% di VAT por destrui nos.”*



Actualmente, companianan cu ta haci mas cu RMB 5 miyon den benta anual ta suheto na e tarifa completo di VAT, y p'esnan operando riba margen di un solo cifra, esey ta un golpi inmenso. Algun bendedo ta bisa cu nan lo no tin otro opcion cu hisa prijs, riscando competitividad den un mercado global cu ya caba ta duro.

E momento no por tabata mas pio. E economia di China a expande na su ritmo mas slow den un aña durante e di tres kwartaal, stroba pa un mercado di propiedad debil y tensionnan comercial continuo cu Merca. Gobiernonan local, cu tradicionalmente tabata depende fuertemente riba benta di tereno pa entrada, awo ta luchando pa haya fuente nobo di entrada — y comercio online ta firmemente den nan mira.

Autoridadnan di belasting tambe a lansa campañanan mas amplio pa preta cobransa tur caminda, incluyendo tuma medida contra fraude di factura y urgi inversionistanan Chines pa paga belasting riba ganashi di capital den exterior.

Mientras algun ta kere cu e reglanan mas estricto lo nivela e tereno di wega, otronan ta preocupa tocante gastonan di cumplimento cu ta subi y preocupacionnan di privacidad medida cu mas data financiero ta core pa sirbidonan di gobierno. “

E riesgonan di belasting ta specialmente halto pa ‘influencers’ y plataformanan di livestream,” segun Quan Kaiming, un experto legal na Shanghai.

P'awo, hopi bendedo ta den un modo di ‘warda y wak’, sperando cu implementacion lo suavisa una bes cu e hungadonan mas grandi wordo poni na ordo. Pero un cos ta cla — e era di oro di comercio digital liber di belasting na China ta yegando na su fin.

E bet di Takaichi:

Hapon su "Dama di Hero" of arkitecto di conflicto?



DESDE su eleccion historico na october 2025, Prome Minister Sanae Takaichi a altera fundamentalmente e trayectoria di Hapon. Conoci pa su nacionalismo sin compromiso, Takaichi ta wordo aclama pa siguidonan como un "Dama di Hero" moderno. Sinembargo, pa su criticonan, e ta un lider kende su abandono di precaucion diplomatico ta condenando Hapon na un guera inevitabel y devastador cu China.

E crisis actual a yega un punto maximo despues di Takaichi su discurso historico dia 7 di november 2025. Saliendo for di decadanan di "ambiguedad strategico," el a declara cu un blokeo of invasion Chines di Taiwan lo wordo clasifica como un "situacion cu ta menasa supervivencia" (sonbi kiki jitai). Esaki no ta djis postura politico; e ta un "activador" legal specifico bou di leynan di siguridad di 2015 di Hapon cu ta permiti e Forsanan di Defensa Propio (SDF) participa den defensa propio colectivo. Door di mara e destino di Taiwan directamente na existencia di Hapon, Takaichi a compromete efectivamente sanger y recurso Hapones na un conflicto riba e estrecho.

Beijing su represaya tabata rapido y multi-dimensional. *Durante december 2025, China a lansa un campaña di presion economico y militar diseña pa isola Tokyo:*

- **Sancionnan economico:** Restitucion di prohibicionnan riba exportacion marino Hapones a paralisa e industria di pesca.
- **Provocacionnan militar:** Incidentenan frecuente di "lockmento di radar" den Lama di China Oriental y incursionnan naval record cerca di e Islanan Senkaku a converti e region den un zona explosivo.
- **Friu diplomatico:** Comunicacion di nivel halto a evapora, cu Beijing etiketando Takaichi como un "militarista peligroso."

Pa Takaichi, e riesgonan ta calcula. E ta argumenta cu claridad ta e unico disuasivo cu China ta compronde. Siguiendo un yamada dia 2 di januari 2026 cu Presidente Donald Trump, el a señala un deseo pa integra strategia militar di Hapon y Merca mas strak cu nunca antes. Su siguidonan ta kere cu e determinacion "di hero" aki ta e unico manera pa salvaguardia soberania di Hapon den un bario cada bes mas agresivo.

Sinembargo, e reaccion contra domestico ta creciendo. Oponentenan ta argumenta cu door di kita e "zona gris" di diplomacia, Takaichi a laga Hapon sin ningun ruta di salida. Si un enfrentamento sosode, Hapon awo ta legalmente y politicamente mara pa escala. Criticonan ta adverti cu e ta hungando un wega peligroso di desafio cu un superpotencia, potencialmente sacrificando Hapon su stabilidad economico y paz pa puresa ideologico.

Mientras 2026 ta cuminsa, e "Dama di Hero" no ta mustra señal di dobla. Cu un cumbre na Washington na horizonte den primavera y bosnan modera poni un banda den su gabinete, Takaichi a pone Hapon riba un caminda di aliniacion total contra Beijing. Si e caminda aki lo hiba na un era renoba di fortalesa Hapones of e realidad catastrofico di un di tres Guera Mundial ta keda e pregunta definitivo di su prome ministeriado.

E consecuencianan economico di e detencion di Maduro

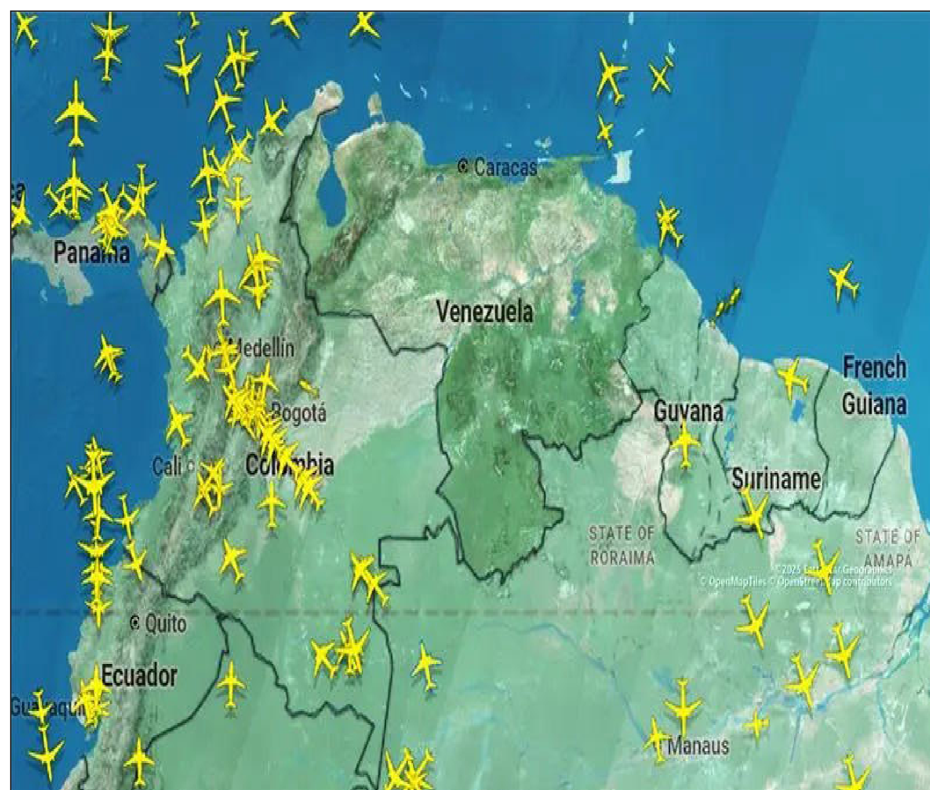
E detencion repentino di Presidente Venezolano Nicolás Maduro a haci mas cu alimenta titularnan politico — el a causa un 'blackout' economico costoso y sin precedente den e sectornan di aviacion y turismo di Caribe. Loke a cuminsa como un punto cayente geopolitico a crece bira un crisis regional cu ta laga vuelo na tera, pone presion riba economia local, y stroba bida diario leu for di fronteranan di Venezuela.

Na curason di esaki ta un caida dramatico den biahe aereo. Cu aeropuertonan cerando espacio aereo y aerolineanan suspendiendo vuelo pa y for di ciudadnan Venezolano, operacionnan diario cu antes tabata fungi como arterianan di comercio awo ta stanca. Rutanan cu ta conecta Venezuela cu puntonan clave di biahe den Caribe, manera Aruba, Corsou, Panama, y Republica Dominicana, a wordo golpia mas duro, lagando aerolineanan perdiendo entrada y luchando pa traha plan di contingencia.

E golpi financiero inmediato ta bisto. Aerolineanan ta perdiendo miyones den benta di ticket y tarifa di aeropuerto mientras vuelonan ta sinta inactivo riba pista. Pero e perdidanan aki ta solamente e prome capa di un efecto di ola economico mas profundo. E ecosistema di turismo — cu den hopi isla Caribense ta representa un parti significante di e GDP — ta depende riba fluho constante di pasahero. Mientras bishitantenan ta disparce for di schemanan, e consecuencianan ta plama pa pafo den micro-economianan local.

Pa cada vuelo cancela, un reaccion en cadena compleho ta desaroya. Biaheronan pega — sea Venezolanonan cu no por bolbe cas of turistanan pega meymey di nan biahe — a crea un necesidad urgente pa alohamento temporal. Na prome bista, esaki por parce di beneficia hotelnan. Pero e realidad ta mas complica. Reservacionnan di emergencia hopi biaha ta encera "distressed inventory" — cambernan bendi na tarifanan di ultimo minuut drasticamente reduci cu ta corta bou di e reservacionnan di temporada di invierno di turistanan cu ta gasta mas. Hotelnan cu ta lucha pa acomoda pasaheronan afecta ta core riesgo di perde bishitantenan 'premium' cu nan a conta ariba pa lunanan largo.

Mas aleu cu alohamento, transporte terrestre, luganan local di come, operadornan di tour, y hasta bendedonan di tienda cerca di aeropuertonan ta sinti e presion. Taxistanan ta reporta menos cliente; restaurantnan cu antes tabata yen di



pasahero awo ta mira mesanan keto; tiendanan di souvenir cu ta depende riba trafico di pia ta enfrentando exceso di inventario y fluho di caha cu ta krimpi. E crisis a resalta con interconecta e cadena di suministro di turismo di Caribe ta — y con lihe presion economico por plama ora un piesa clave faya.

Doñonan di negoshi chikito a expresa un mescla di frustracion y incertidumbre. Hopi ainda ta absorbiendo perdida for di bahadanan den temporada pasa y a pone nan speransa riba un recuperacion fuerte di turismo di invierno. En bes di esey, nan ta enfrenta demanda cu ta baha y patronchinan di reservacion impredecibel. Lidernan comunitario awo ta presionando gobiernonan pa sosten economico di emergencia, mientras oficinanan regional di turismo ta explorando incentivo pa atrae mercadonan alternativo.

A largo plaso, e resiliencia di e region lo wordo poni na prueba. Reconstrui confiansa di biahero y cera buraconan di entrada lo no sosode di anochi pa mainta. Pero economia Caribense a wanta tormenta caba — natural y economico — y ta cuminsa wak pa strategianan colaborativo pa stabilisa biahe aereo y diversifica mercadonan turistico.

P'awo, e cielonan ta keda insigur, y e costo financiero ta sigui subi. Loke a cuminsa como un ola di impacto geopolitico a evoluciona den un tormenta economico serio — uno cu ta subraya con profundamente politica y prosperidad ta entrelasa den e mundo globalisa di awe.

DEPORTE



DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Hitters y Fast Breakers ta habri e aña nobo cu weganan emocionante

YA nos ta den comienso di un aña nobo, y volleyball di Aruba no ta para keto. Diaranson, 7 di januari lo tin diferente wega cu lo cuminsa pa 6.30 di atardi na Centro Deportivo Betico Croes.

E anochi aki e team di Hitters Volleyball Team di Damas A klas lo ta enfrentando e ekipo di Fast Breakers. Sigur e anochi aki lo bira uno interesante pa motivo cu Hitters tin un appeltje te schillen cu Fast Breakers pa e wega cu a tuma luga durante di Copa AVA na 2025.

Diabierna dia 9 di januari e ekipo di Hitters Volleyball team lo ta enfrentando e ekipo di Fast Breakers I den e categoria di U-15. Aki tambe Hitters Volleyball team tin un appeltje te schillen. Sigur ultimo simannan aki a pesar di dianan di fiesta e ekipo di Hitters cu hopi determinacion a sa di sigui train pa asina habri un 2026 fuerte. Ta invita tur amante di volleyball pa bin na Santa Cruz pa apoya nos atletanan en general.

7 januari 2026

HITTERS VOLLEYBALL

ARUBA VOLLEYBALL ASSOCIATION AVA

• 18:30	U-19	Girls	Fast Breakers	vs	Volleyball Positivo
• 18:30	U-19	Boys	Spartans	vs	Phoenix VT
• 19:30	U-19	Girls	Chaos	vs	Phoenix VT
• 20:00	A	Girls	Fast Breakers	vs	Hitters VT

• Weganan lo tuma lugar na Centro Deportivo Betico Croes

CARIBBEAN CINEMAS VIP A PREMIUM EXPERIENCE
Caribbean Cinemas
PASEO HERENCIA
COMFORT, FOOD AND COCKTAILS
FOR SHOWTIMES AND ONLINE TICKETING:
WWW.CARIBBEANCINEMAS.COM
787-999-3292
@caribbeancinemasaruba
Caribbean Cinemas Aruba
DOWNLOAD OUR APP
GET IT ON Google Play
Download on the App Store



Parando nan so:

E dominio historico di Thunder riba conferencia west

MIENTRAS e calendario di NBA ta cambia pa e aña nobo, e resto di Conferencia West no ta djis mirando ariba na Oklahoma City Thunder—nan ta luchando pa keda den e mesun atmosfera. Cu un record impactante di 30-5, e campeonnan reinante a transiciona for di un *"ekipo di futuro"* pa un forsa imparabel absoluto cu actualmente ta desmantelando e liga sistematicamente.



E portador di standard: Shai Gilgeous-Alexander

Na curason di e dominio aki ta e briyo continuo di Shai Gilgeous-Alexander (SGA). Actualmente cu un promedio di carera di 32.1 punto pa wega, SGA a domina e arte di basketball *"imposibel pa marca"*. Su actuacion dia 2 di januari contra Golden State Warriors tabata un clase magistral den eficiencia, unda el a anota 30 punto den tres cuarto so, guiando OKC na un victoria aplastante di 131-94. SGA no ta solamente anotando; e ta orkestrando un ofensiva cu ta clasifica entre e top cinco den e liga, mientras simultaneamente e ta lidera un unidad defensivo cu a bira esun mas temi di NBA.

Un teror di dos direccion

Mientras SGA ta e motor, e berdadero forsa di Thunder ta sinta den nan versatilidad terorifico. Chet Holmgren a evoluciona den un anker defensivo legitimo, actualmente clasificando den e top cinco di liga pa blokeo (1.8 BPG) mientras e ta habri e cancha como un tirado di 40% for di distanci largo. Den e periodo recien di Aña Nobo, Holmgren su 'dobel-dobel' di 15 punto y 15 rebound contra e Warriors a mustra un hungado cu por neutralisa ofensivanan elite y start wega di transicion den un solo posesion.

E profundidad no ta caba eynan. Jalen Williams, fresco di su actuacion estelar den NBA Finals temporada pasa, a solidifica su mes como un strea den crecemento, mientras e adicion di Isaiah Hartenstein (cu promedio di 10.4 rebound) a resolve e problemanan historico di rebound di e ekipo. E resultado ta un ekipo cu un diferencia di punto di +15.3, e mas halto den NBA, nificando cu Thunder no ta djis ganando—nan ta humiyando oponentenan.

E plan maestro di "Sam Presti"

Loke ta haci Thunder berdaderamente spantoso ta cu nan ta haciendo esaki mientras ainda nan ta posee un di e roosternan mas hoben den liga y un montaña di 'picks' di draft futuro. Gerente General Sam Presti a construi un cultura di basketball *"sin posicion"* unda cada hungado riba cancha por pasa, tira, y cambia defensivamente. Bou di Coach Mark Daigneault, Thunder ta hunga cu un energia frenetico y inegoista cu ta laga hasta ekiponan yen di veterano manera Nuggets y Suns buscando rosea.

Mirando dilanti

Mientras Thunder ta prepara pa un enfrentamento estelar contra Phoenix Suns awe nochi, e narativa a cambia for di *"nan por competi?"* pa *"ken posiblemente por kita cuater wega for di nan?"* Cu un bentaha di cinco wega riba San Antonio Spurs na di dos luga, OKC tin e luho di salud y profundidad. Si e trayectoria aki continua, e NBA Playoffs 2026 kisas no ta un bataya pa e titulo, sino mas bien un coronacion pa e reynan nobo di West.



Tyson Fury ta regresa den ring na edad di 37

“Ainda ta dal”

TYSON Fury, e ex-campeon mundial peso pisa y autoproclama “Gypsy King,” a anuncia un biaha mas cu e ta saliendo for di retiro. E boxdo Britanico di 37 aña a declara su regreso riba rednan social, publicando un mensahe tipicamente fuerte: *“Mi tabata afo pa un tempo pero mi t’ey bek awo. 37 aña y ainda ta dal.”*

Esaki ta e ultimo giro den un carera yen di exito dramatico, bataya personal, y cambio di rumbo cu ta haci noticia. Fury a bisa anteriormente cu e tabata retira pa semper despues di perdida tras di otro contra Oleksandr Usyk — e unico dos derotanan di su carera. Pero fiel na su estilo, e atraccion di e ring a resulta demasiado fuerte.

“2026 ta e aña ey. Return of the Mac,” el a añadi den su post di Instagram, dunando señal di su plannan di regreso. Mientras no tin fecha oficial di pelea ainda, speculacion ya ta keintando tocante ken lo por enfrent’e den su pelea di regreso.

E record profesional di Fury ta para na un impresionante 34 victoria, 1 perdida, y 1 empate. El a tene multiple version di e titulo mundial peso pisa y ta mas conoci pa su trilogia emocionante cu Deontay Wilder, como tambe pa destrona Wladimir Klitschko na 2015. Su mescla unico di tamaño, velocidad, y ‘showmanship’ a hacie un di e figuranan mas fascinante den boxeo moderno.

Esaki no ta Fury su prome regreso for di retiro. El a aleha su mes for di boxeo multiple biaha — mas notablemente na 2016 ora lucha personal a ten’e fo’i e deporte pa casi tres aña. Pero cada bes, el a bin bek cu forsa, hopi biaha mas fuerte cu prome.

Su ultimo regreso ta rebiba e combersacion tocante un mega-pelea Britanico, spera pa largo tempo, cu Anthony Joshua. E enfrentamento ey a scapa fanaticonan pa aña largo debi na disputa di contract, problema di schedule, y circunstancia cambiante. Si e por sosode awo ta keda insigur. Joshua recientemente a traha noticia pa a ‘knock out’ Jake Paul, pero su carera tambe ta insigur despues di un accidente di auto tragico cu a impacta su team.



Otro oponentenan potencial ta inclui un pelea di trilogia cu Usyk of un enfrentamento cu e Britanico Fabio Wardley, kende actualmente tin e titulo WBO. Un victoria contra Wardley lo haci Fury un tres biaha campeon mundial — un logro raro den historia di peso pisa.

Mientras algun critico ta cuestiona e sabiduria di bolbe na edad di 37 despues di perdida duro, Fury su confiansa no a tambalia. Conoci pa su resiliencia, tanto paden como pafo di e ring, pa largo tempo el a desafia expectativa. Su batayanan di salud mental, lucha publico cu peso, y habilidad pa lanta for di adversidad solamente a añadi na su leyenda.

Kico ta sigui pa e Gypsy King? Esey ainda ta desaroyando. Pero si tin un cos cu fanaticonan a siña di Tyson Fury, ta pa spera lo inespera.

P’awo, fanaticonan di boxeo por mira dilanti na por lo menos un capitulo mas den un di e careranan mas impredecibel — y inolvidabel — di e deporte.

E prome mayor:

Por tin hende pa stop e reinado di Sinner na Melbourne?

E calor intenso di e verano Australiano ta wordo iguala solamente pa e anticipacion creciendo rond di e prome Grand Slam di aña. E Australian Open 2026, programa pa cuminsa dia 18 di januari, ta priminti dos siman di drama di nivel halto mientras e miho tenistanan di mundo ta baha na Melbourne Park. Tur wowo ta riba dos homber: Jannik Sinner, e campeon defensor di dos biaha, y Carlos Alcaraz, e prodigio buscando un Grand Slam di carera historico.

Reinado di Sinner: Por tin hende pa stop e racha?

Jannik Sinner ta yega Melbourne como e rey indiscutibel di Rod Laver Arena, despues di a hisa e Norman Brookes Challenge Cup na tanto 2024 como 2025. E sensacion Italiano a transforma den un menasa incansabel riba tur tipo di cancha, combinando golpinan di fondo explosivo cu un servicio mehora y fortalesa mental. Su forma trempan den temporada den e United Cup tabata formidabel, mustrando un hungado den condicion fisico maximo y yen di confiansa. E presion, sinembargo, ta inmenso. Persiguiendo un di tres titulo consecutivo di Australian Open lo pon'e den compania exclusivo, un hazaña logra pa masha poco den e Era Open. E pregunta no ta solamente si e por gana, pero si cualkier hungado tin e forsa consistente pa destron'e durante cinco set agotador.

Buskeda di Alcaraz: E grand slam di carera na 22 aña

Pisa tras di Sinner ta e fenomeno Spaño, Carlos Alcaraz. Cu apenas 22 aña, Alcaraz ya a cementa su luga entre e elite di e deporte, cu titulonan na French Open, Wimbledon, y US Open ya bou di su faha. E Australian Open ta keda e joya final den su corona potencial di Grand Slam di carera. Un logro asina na su edad lo ta sin precedente den e era moderno, señalando un cambio generacional historico. E wega electrisante di Alcaraz – un mescla di velocidad, poder, toke, y un fe inkebrantabel – ta hacie un retador formidabel. Su yegada recien na Australia, sigui pa sesionnan di entrenamento intenso, ta indica su enfoke absoluto riba e meta monumental aki.

E retadornan: Menasa y sorpresanan

Mientras Sinner y Alcaraz ta domina e titulares, e tereno masculino ta yen di competidonan ansioso pa interumpi nan narativa. Novak Djokovic, a pesar di un 2025 mas keto, ta keda un maestro di Melbourne y no por wordo descarta. Ex-campeon Daniil Medvedev y e semper peligroso Holger Rune tin e poder pa yega leu. Riba banda di damas, Iga Świątek ta drenta como e faborito fuerte, buscando pa añadi un titulo di Australian Open na su lista creciendo di triunfonan di Grand Slam. Desafionan lo bin di e campeon



defensor Aryna Sabalenka, strea Americano Coco Gauff, y e competido perenne Elena Rybakina.

E calor y e historia

Mas leu di e rivalidadnan individual, e Australian Open ta sinonimo cu calor brutal y canchanan duro sin pordon. E condicionnan exigente ta test cada aspecto di e wega di un hungado: ***Resistencia fisico, resiliencia mental, y adaptabilidad tactico.*** Pa dos siman, Melbourne Park ta transforma den un caldera di pasion, unda leyenda ta wordo traha y soñonan ta realisa. Mientras e hungadonan ta finalisa nan preparacionnan y e sorteonan (draws) wordo revela otro siman, e escenario ta cla pa un acto di apertura inolvidabel pa e temporada di tennis 2026.

DESTINY SECURITY
SEND US YOUR CV by whatsapp
WE'RE HIRING
SECURITY GUARD
REQUIREMENT :
FLEXIBILITY
AVAILABILITY TO WORK ALL SHIFTS
FACULTY
PUNCTUAL AND RESPONSIBLE
EXCELLENT COMMUNICATION SKILLS
STRONG ENGLISH AND PAPIAMENTO.
We are a company dedicated to security and prevention services, offering competitive salaries and opportunities for advancement.
Do not hesitate to contact us.
5947937

TENDENCIA

Mas aleu cu e pantaya:

Dicon 2026 t'e aña di wearables invisibel

SI e ultimo decada di tecnologia tabata defini pa e careda pa pone un pantaya riba cada superficie—for di nos pols te na nos frigidair—2026 ta mustra di ta e aña cu finalmente nos ta kita nos bista. Un tendencia nobo ta dominando tanto e Consumer Electronics Show (CES) y e pasarelanan di Milan e januari aki: ***"Invisible Wearables" (Tecnologia di Bisti Invisibel).***

Pa aña largo, e smartwatch tabata rey di tecnologia personal. Pero segun cu nos ta drenta 2026, un fatiga distinto a drenta. Hende ta cansa di e 'buzz' constante, e rectangulonan briyante, y e hiper-conectividad cu ta sigui nan tur caminda. Nos ta referi na e Smart Ring 2.0 (Renchi Inteligente) y e subida di "Calm Tech" (Tecnologia Trankil).

Moda prome, tecnologia despues

E cambio ta impulsa pa un deseo pa tecnologia cu ta mescla perfectamente den nos bida en bes di exigi nos atencion. E generacion mas nobo di renchinan inteligente—di actornan grandi manera Samsung, Apple, y Oura—no ta 'gadgets' grof traha di plastic mas. Nan ta traha di titanio, ceramica, y oro, diseña pa parce indistinguibel for di hoya di luho.

Casnan di moda ta tumando nota. Nos ta mirando colaboracion caminda specificacionnan tecnico ta scondi bou di

100% FREE
SPAY & NEUTER
FOR ALL DOGS & CATS AT
PARTICIPATING VETS
REGISTER TODAY:
WWW.STIMAMISTERILISAMI.COM
Stimami. Sterilisami.



estetica di luho. **E meta ta simpel:** 'Wearability' (uzo confortabel). Si e no ta mustra bon cu un short of un trahe na midi, e consumidor moderno no ta interesa.

E poder di monitoreo pasivo

Dicon e cambio? E ta trata di e data, no e distraccion. E aparatonan aki tin sensornan di grado medico cu ta monitoria variabilidad di ritmo cardiaco (HRV), calidad di soño, oxigeno den sanger, y hasta nivelnan di stress, tur esaki sin niun solo notificacion apareciendo pa daña bo cena.

Na 2026, e enfoke a move for di conta paso pa *"maneho di energia holistico."* Bo renchi no ta djis bisa bo cu bo a drumi malo; e ta sincronisa cu bo cas inteligente pa ahusta e thermostaat of sugeri e ora optimal pa trabou concentra basa riba e nivel actual di bateria di bo curpa. E ta 'coaching' di salud impulsa pa AI cu ta 'fluister' en bes di grita.

E yabi magico

Mas aleu cu salud, e 'wearables' invisibel aki ta birando nos yabinan digital. Cu Near Field Communication (NFC) birando e standard global, un simpel zwaai di man awo ta paga pa compras, habri bo auto, y habri porta di bo oficina. E cartera ta birando obsoleto, y e yabinan ta desapareciendo.

E veredicto

E tendencia aki ta señala un relacion madurando cu tecnologia. Nos no tin mester di broma ('show off') mas cu nos ta conecta; nos djis kier e beneficionan di dje. Mientras nos ta move door di 2026, spera di mira menos pantaya riba pols y mas inteligencia riba dede, den tela, y den bril. E futuro no ta trata di mas tecnologia; e ta trata di tecnologia cu ta sinti manera magia—poderoso, util, y completamente invisibel te ora bo tin mester di dje.

Minister di Defensa Hulandes:

Situacion na Venezuela ta stabiel



DIALUNA merdia, Minister di Defensa di Hulanda Ruben Brekelmans, hunto cu un delegacion di Defensa Hulandes, a haci un bishita di trabao cerca Prome Minister Mike Eman.

Durante e reunion, a dialoga riba e rol importante di Reino Hulandes, particularmente riba e proteccion di e integridad teritorial di nos islanan cu ta garantisa bao Reino pero tambe riba e responsabilidad di Ministerio di Defensa Hulandes. Prome Minister a subraya e rol di e Minister di Defensa Brekelmans cu semper ta presente activamente pa medio di contacto directo of a traves di otro personanan crucial den defensa. Durante e ultimo dianan, tabatin momentonan dificil cu e situacion na Venezuela, y e capa di proteccion cu Reino Hulandes ta brinda, ta duna un sentido di trankilidad y siguridad riba e islanan den Caribe.

Prome Minister a expresa su gratitud na Minister Brekelmans pa e contacto habri y continuo relaciona cu e situacion na Venezuela y kico lo por a spera. Pa awo, e situacion ta mas trankil den region y no tin motibo pa preocupacion.

Minister Brekelmans di su parti a gradici Prome Minister pa e reunion den cual e por a comparti cu tabatin contacto estrecho entre Hulanda y Aruba pa cu e situacion cu a surgi dia 3 di januari y ta subraya cu e situacion a stabilisa y cu a reanuda vuelonan comercial den area y cu tur cos ta



mas trankil. Defensa Hulandes tin bista riba e situacion y ta indica cu no tin menasa pa cu e islanan y a sigura cu si esaki cambia, lo informa Aruba y percura pa duna sosten si mester.

Na final, Prome Minister Eman a expresa su gratitud na Premier Schoof, cu desde momentonan di marduga di e accion militar na Venezuela, a tuma contacto cu Prome Minister Eman pa expresa su solidaridad, cual ta duna un sentido di trankilidad
aun mas.

Minister Geoffrey Wever

Reforma di expatregeling fiscal ta crea caminda concreto pa nos profesionalnan Arubiano pa bin cas bek



MINISTER di Finansa, Asunto Economico y Sector Primario, mr. Geoffrey Wever, ta anuncia un cambio importante den e "expatregeling" fiscal, cu tin como meta central pa stimula y facilita e regreso di profesionalnan Arubiano cu a studia y traha na exterior, pa nan por bin biba y contribui activamente na desaroyo di nan pais Aruba.

Pa hopi aña, e "expatregeling" fiscal a wordo aplica principalmente pa expertonan cu ta bin di afo, cu un salario minimo di Afl. 150.000 y cu experticio cu no ta disponibel riba e mercado laboral local. Cu e reforma nobo, gobierno ta tuma un paso consciente pa amplia e alcance di e areglo, asina cu e lo ta aplicabel tambe pa profesionalnan cu un formacion academico minimo di HBO y cu al menos cinco aña di experencia relevante.

Segun Minister Wever, e adaptacion aki ta responde directamente na un realidad claro: hopi Arubiano cu a crece na Aruba, cu a sigui nan estudio den exterior y cu a traha y haya experencia internacional, kier bin cas bek, pero te awor a haya poco condicion fiscal cu tabata haci esaki atractivo. *"Cu e cambio aki nos ta crea un manera concreto pa nos yuinan di tera bin bek, traha, inverti y construi nan futuro na Aruba,"* segun minister Geoffrey Wever.

E "expatregeling" reforma no ta solamente un incentivo fiscal, pero un instrumento di politica laboral cu ta reconoce e balor di capital humano Arubiano. Door di facilita e transicion pa e regreso di talento local, gobierno ta apunta pa fortifica conocemento local, productividad y liderazgo profesional den sector publico y priva.

Ademas di amplia e doelgroep, e reforma tambe ta modernisa e tratamento fiscal di condicionnan secundario laboral, pa cu e regeling ta mas alinea cu e mercado laboral actual. Esaki ta inclui actualisacion di sumanan existente y introduccion di facilidad fiscal nobo riba transporte, vivienda, comunicacion, bienestar y desaroyo profesional. Den e contexto aki, e estimulo pa uzo di vehiculo electrico y hybrid ta contribui no solamente na mobilidad, pero tambe na sostenibilidad.

Minister Wever ta subraya cu e reforma di e "expatregeling" ta parti di un vision mas amplio pa prepara Aruba pa futuro, caminda talento local ta wordo reteni y reintegra activamente den nos economia. *"Si nos kier un economia fuerte y resiliente, nos mester inverti den nos propio hende,"* minister Wever a expresa.

E cambio di e "expatregeling" fiscal a drenta na vigor riba 1 di januari 2026, marcando un paso importante den e esfuerso continuo pa fortifica e mercado laboral y crea mas oportunidad pa profesionalnan Arubiano. E "expatregeling" ta publica riba https://www.gobierno.aw/nl/afkondigingsbladen-2025.

Pelicula 'Changá' ta ilustra bida Caribense na Hulanda

E pelicula 'Changá' of 'Double Play,' ta tira un bista riba bida di varios hende Antiano/Caribense Hulandes na Hulanda. E televidente ta haya un bista riba con nan ta uza e filosofia di domino pa haya nan caminda na Hulanda. **E pelicula ta hinca e mirado, den un ritmo di filosofia di domino**: Con persona di nos islanan a responde na loke bida ta duna nan? Con nan ta nabega cu loke ta posibel? Ki iniciativa nan ta tuma, y unda esey ta hiba nan? *"Tur hende ta bin na e wega di bida, haya un man, y mester hunga esaki."* Ta un mensahe cu ta ripiti den 'Changá.' Musica y arte como un forsa impulsor.

Musica y arte como motivacion

Den e pelicula, nos ta topa cu e artista di rap Corsou Juny Martina, e artista y creador di contenido Amy Miyú, cu rais na Corsou y Sint Maarten, Ray Fuego, rapero, poeta, y cantante principal di e banda di rock/punk "Ploegendienst," y miembronan di e renombra brass band di Rotterdam Earthquake. Nan ta practica varios forma di arte. Den e formanan di arte aki, e mirado por mira e filosofia di domino y refleha riba recompens na Hulanda.

Antropologia

Changá ta un iniciativa di Francio Guadeloupe, profesor y titular di "Public Anthropology of Kingdom Relations" na KITLV-KNAW y na Universidad di Amsterdam. E stoel a wordo estableci na 2024 door di Ministerio di Interior y Relacionnan den Reino pa promove e profundisacion y ampliacion di conocemento. E pelicula a wordo traha pa Manpreet Brar, Francio Guadeloupe, y Ian Bodo (Big Dawg Productions).

Francio ta kere cu ta importante pa e pelicula aki wodo traha como un profundisacion di e investigacion academico, skirbi cu e ta realisando: *"Pa medio di Changá, nos ta papia tocante e sentido di pertenencia di Antianonan na Hulanda, loke ta nifica e grado na cua Hulanda ta (tambe) nan cas.*
Esaki ta diferente pa e artista Ray Fuego, kende a lanta na zuidoost Amsterdam, cu pa Juny, y e idioma Papiamento, tambe ta hunga un rol den esaki." Tur tres ta papia tocante e complehidadnan di identidad. Ray hasta ta haya cu ta destructivo pa pensa den termino di identidad multiple. *"Hende mester realisa cu nan ta tur cos."*

E pelicula "Changá" ta mas o menos 50 minuut largo, ta papia na Hulandes, Ingles, y Papiamento y tin subtitulo na Ingles.

Changá lo ta disponibel for di comienso di januari 2026. 19-25 januari, Francio Guadeloupe lo biaha cu e pelicula pa Aruba y Corsou pa present'e na un publico amplio. Proyeccionnan lo sigui na Rotterdam y Amsterdam den luna di april. E proyeccionnan lo inclui un discusion cu e cineastanan Manpreet Brar & Ian Bodo y Francio Guadeloupe mes.





Screenmento na Aruba y Corsou

E screenmento na Aruba lo tuma luga diaranson 21 di januari na Cas di Cultura den e sala di exposicion. Porta ta habri pa 18:30, e programacion ta cuminsa pa 19:30 . Ticket ta disponibel por medio di Eventbrite: https://www.eventbrite.com/e/tickets-screening-film-changa-double-play-aua-1978822902570

E screenmento na Corsou lo tuma luga ariba diahuebs 22 di januari na Norman de Palm Theater. Porta ta habri pa 18:30, e programacion ta cuminsa pa 19:30.

Ticket ta disponibel por medio di Eventbrite: https://www.eventbrite.com/e/tickets-screening-film-changa-double-play-cur-1978823778189

Art Rap Foundation ta habri un open call p'e residencia artistico "Echoes of the Islands"



ART Rap Foundation ta anuncia e apertura di e open call ***"Echoes of the Islands: From Stories to Archives"***, un residencia di arte contemporaneo di seis siman cu lo tuma luga di *1 di februari* te cu *15 di maart 2026* na Zeer Tropisch Art House, San Nicolas, Aruba.

E residencia ta invita artista contemporaneo emergente for di Caribe Hulandes pa reflexiona di manera critico riba e memorianan di sclavitud y e historia colonial, no como relato historico cera, sino como proceso biba cu ta sigui influencia identidad cultural contemporaneo. A traves di practicanan artistico basa riba investigacion, e programa ta propone un cambio for di historia herede pa creacion di archivonan bibo y contemporaneo.

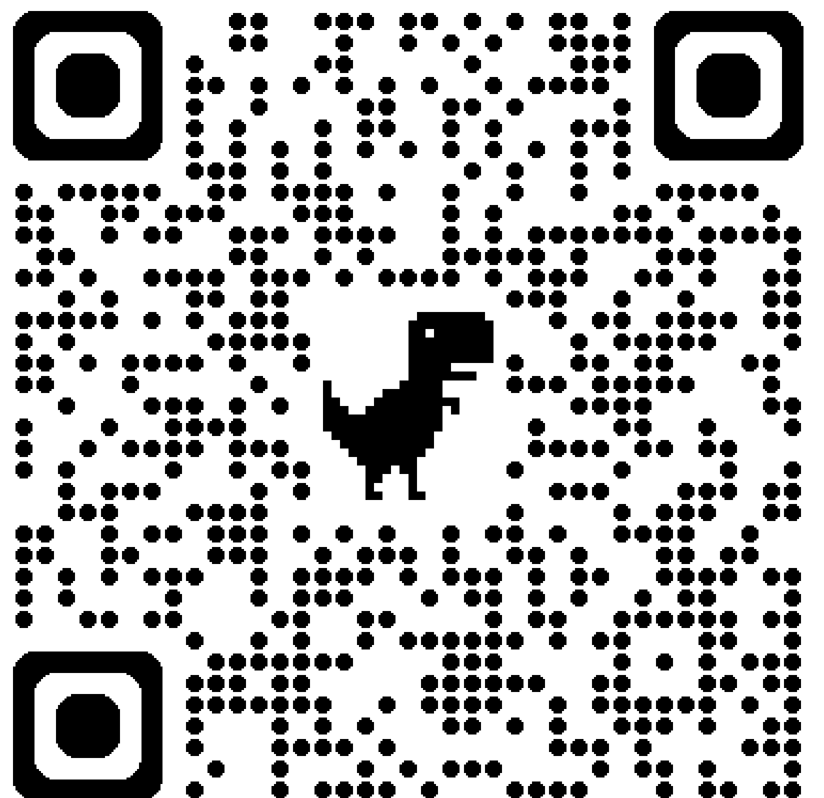
E programa ta ofrece hospedahe y espacio di trabou, acompañamento curatorial, acceso na archivonan local y contexto di comunidad, intercambio cu artista local y un presentacion publico na final di e residencia. Tambe ta inclui pasashinan di avion, seguro di biahe y un aporte pa material y alimentacion.

E open call ta dirigi na artista cu ta conecta cu Aruba, Corsou, Boneiro, Sint Maarten, Saba y Sint Eustatius, cu ta traha den arte visual, performance, zonido, video y practicanan interdisciplinario.

E fecha limite pa aplica ta 24 di januari 2026. Por solicita e formulario di aplicacion via codigo QR, via WhatsApp na +297 560 2727, of via e-mail na artrapfoundation@gmail.com.

Echoes of the Islands: From Stories to Archives ta un iniciativa di Art Rap Foundation y ta wordo realisa cu sosten di Cultuurfonds Caribisch Gebied via e DNB Fonds.





Bucuti & Tara ta habri 2026 cu un drone show espectacular

PA su di dos aña, e celebracion ta reemplasa vuurwerk cu un tributo na Aruba su cultura, pero den un forma mas silencioso y limpi pa shelo, lama, bestia y comunidad di Aruba

Bucuti & Tara Beach Resort, e unico hotel den Caribe certifica como carbon-neutral, a celebra e yegada di 2026 cu un drone show di Drone Shows Aruba espectacular riba Eagle Beach, marcando e segundo aña consecutivo cu e resort a scoge pa celebra cu un alternativa mas sostenibel, mas keto y mas responsabel compara cu vuurwerk tradicional.

Den colaboracion cu Drone Shows Aruba, Bucuti & Tara a invita tanto huespednan como comunidad local pa disfruta di un presentacion impresionante di mey anochi, cu a transforma e shelo den un obra di arte yena di color, movecion y contamento di storia, demostrando un biaha mas cu celebracion y cultura no mester bin a costo di e planeta. Semper por busca alternativa y innovacionnan cu ta duna un efecto mas impactante ainda.

Mientras e conteo final a yega na cero, un gran cantidad di hende a reuni riba lama pa asina ta testigo di un presentacion anima cu a celebra renobacion, amor y union. E show a culmina cu un final aereo radiante, celebrando e yegada di e aña nobo den un ambiente di admiracion, gradicimento y speransa.

"Aña Nobo ta un momento pa refleha riba tur loke nos a comparti y loke nos ta soña pa e aña cu ta bin," Crescenzia Biemans, Managing Director di Bucuti & Tara Beach Resort, Aruba te declara. ***"Pero tambe ta un momento pa puntra nos mes:*** *Ki tipo di futuro nos ta celebra, y con nos ta proteh'e? Nos ta orguyoso di converti e drone show den un tradicion anual, pasobra proteha e shelo, lama, naturalesa, animal y hendenan di Aruba ta significa busca maneranan nobo pa celebra cu ta respeta tanto nos cultura como nos bienestar colectivo. Progreso no ta disminui tradicion; e ta sigura cu e por sobrevivi y desaroya responsablemente."*

Pa Bucuti & Tara, e show tabata mas cu entretenimiento; tabata un expresion di union y comunidad, elevando orguyo y sentido colectivo pa un futuro sostenibel.

Un celebracion diseña cu amor pa Aruba den mente

Mundialmente hendenan ta hayando mas comprension cu e efecto ambiental di vuurwerk ta serio. Nan ta causa polucion di aire, desecho den awa, y zonido peligroso cu por daña bienestar di bestianan nativo, mascota, muchanan, hende grandi y hende descapacita, lagando desecho cu no ta harmonisa cu e naturalesa pristino cu Aruba ta desea proteha.

Drone shows no ta laga atras kimiconan explosivo ni huma, y ta basicamente silencioso compara cu fuego artificial. E produccion



ta genera casi nada di desecho, door di cu dronenan ta rehusabel y ta bolbe sigur na base despues di su demostracion. Den largo plaso, e reuzabilidad aki ta crea un opcion mas accesibel y duradero, fortaleciendo su posicion como un manera moderno y responsabel pa celebra.

Pa Bucuti & Tara, e decision aki ta un extension natural di e enfoke di sostenibilidad cu e resort tin desde su comienso casi 40 aña atras, como tambe di su promesa pa proteha Aruba pa futuro generacionnan. E compromiso aki ta inclui iniciativanan manera The Bucuti & Tara – GMC Nature Preserve y su organisacion sin lucro pa sterilisacion di cacho y pushi, Stimami Sterilisami.

E metodo aki tambe ta sostene varios Meta di Desaroyo Sostenibel di e Nacionnan Uni cu ta alinea cu e mas cu 400 punto di accion di Bucuti & Tara, kende ta un ehempel global di sostenibilidad cu a wordo reconoce door di e Nacionnan Uni como 'altamente replicabel y escalabel' pa hotelnan mundialmente. Esakinan ta inclui SDG 12 Consumo y Produccion Responsable, SDG 13 Accion Climatico, SDG 14 Bida Bao Di Awa, SDG 15 Bida Riba Tera, y SDG 11 Cuidad y Comunidad Sostenibel.

Un tradicion reimagina pa Aruba y pa futuro

E drone show di Aña Nobo di Bucuti & Tara tabata un gesto bunita sinti door di tur huesped y comunidad local, y un recordatorio cu celebracion por evoluciona. E resort ta spera pa por sigui desaroya e tradicion anual aki den cooperacion cu innovadornan manera Drone Shows Aruba, pa asina crea momentonan inolvidabel cu ta honra loke ta haci Aruba asina special: su hendenan, su bunitesa natural, su flora y fauna, y nos responsabilidad comparti pa proteha esaki.

Pa haya sa mas Bucuti.com

Parlamentario Endy Croes: E “deal”cu nos a laga atras na Lotto ta magestral;

E cambio di e contracto cu nos a haci cu CBN ta laga mas di 10 miyon EXTRA pa Deporte

PARLAMENTARIO Endy Croes ta splica cu e tabata tin e honor como Minister na aña 2023 pa tuma un decision y combense CBN (Canadian Bank Note) cu e ‘deal’ y contracto cu AVP a negosha na aña 2011 no ta esun mihor pa deporte di Aruba. Por corda e tempo aya AVP a honra CBN cu un management fee 23.5% di e benta bruto di Lotto pa Deporte cual sigur ta un porcentahe demasiado halto.

A combense CBN cu mester re-negosha e contracto:

Desde juli 2023 a forma un ekipo di 7 experto kendenan a negosha cu un team di CBN. Punto di salida tabata ta cu mester baha e management fee di 23.5% pa 8.25% cual porcentahe ta mas cerca di standardnan riba plataforma mundial. Esaki na final lo garantisa cu lo keda mas placa bek pa deporte di Aruba.

Todomar

Den luna di Februari 2024 a logra firma e contracto nobo

Despues di alrededor di 8 luna di negociacionnan fuerte a logra firma e contracto nobo den luna di Februari 2024. Prome cu e contracto nobo drenta na vigor Lotto y CBN mester a cumpli cu varios puntonan pa cu e traspaso oficial. Desde februari pa augustus 2024 a percura pa cumpli cu tur puntonan di acuerdo cu e contracto.

Lotto pa Deporte Aruba a tuma rienda completo desde 1 di september 2024. Pues desde 1 di september 2024 e contracto nobo ta valido. E logro y e cambio di mas grandi den e contracto ta cu a reduci e ‘management fee’ di CBN cual tabata 23.5% di benta bruto pa 8.25%. Pues 15.25% EXTRA di e benta bruto di Lotto pa Deporte awo ta keda Aruba pa Deporte desde 1 di september 2024.

Esaki sigur ta un logro historico di Gabinete Wever Croes 2. Pakico un logro importante paso esaki ta garantisa extra fondo pa deporte ta keda Aruba.

Aña 2025 e cambio aki a resulta den mas di 10 miyon extra

Lotto pa Deporte durante aña 2025 ta e prome aña cu nan lo conoce kico esaki ta significa na EXTRA fondo durante un aña completo. Lotto pa Deporte a surpasa 70 miyon den benta y e cambio di e porcentahe cu a logra den e contacto nobo a laga mas di 10 miyon “extra” pa Deporte na Aruba.

Di e suma aki lo kita alrededor di 2.5 miyon cu ta bay na salario y mercadeo y por confirma cu Deporte adicional den 2025 lo tin garantisa 7.5 miyon EXTRA. Si multiplica esaki cu un termino di un gobernacion di 4 aña e deal nobo aki ta garantisa 30 miyon adicional pa deporte den 4 aña. Pabien y danki na Gabinete Wever Croes 2 cu e vision y logro aki. Deporte ta wordo sirbi debidamente cu esaki.



+297 730 1486
SABANA BLANCO 40
ORANJESTAD, ARUBA



Beauty Bar
P.M.U & LASH ARTIST By JEN

Specialised in

Brows, lips & Eyeliner • Pedicure • Microblading • Powderbrows • Threading • Brow Lamination • Lip pigmentation & blush • Eyeliner

Beauty Bar by Jen

beautybar_byjen



Pisas

Intervencion militar di Merca na Venezuela tabata algo di spera y Corsou ta keda cu calma

E accion militar recien cu Merca a ehecuta contra Venezuela no a bin como un sorpresa grandi pa prome minister Gilmar Pisas. Segun e mandatario di Corsou, tabata bisto pa basta tempo caba cu un intervencion asina tabata na caminda. Den su prome reaccion oficial, duna diasabra atardi despues di e noticia impactante, Pisas a declara cu pa Washington tabata solamente "un cuestion di tempo" prome cu nan lo a dicidi pa actua firmemente contra e regimen di presidente Nicolas Maduro. E declaracion aki a bin poco ora despues cu forsanan Mericano a detene Maduro y a transporte for di su pais pa exterior.

Pisas a uza un comparacion interesante pa ilustra e gravedad di e situacion, comparando e suceso cu e inicio di e pandemia di coronavirus algun aña pasa. El a splica cu hopi biaha desaroyonan grandi ta cuminsa na otro parti di mundo, pero finalmente nan ta yega na nos porta y tin un impacto directo riba Corsou. Den e caso specifico aki, presidente Mericano Donald Trump no tabatin mucho opcion mas. Despues di tur e declaracionnan fuerte y e acumulacion visibel di forsanan militar y recursonan den e region di Caribe, Merca no por a permiti su mes pa perde cara dilanti comunidad internacional. *"Ora bo priminti accion y bo mustra forsa, bo no por diripiente hala atras y bisa cu bo no ta haci nada mas,"* asina e prome minister a splica e logica tras di e operacion.

Loke tabata preocupa Pisas mas tanto den e lunanan anterior no tabata e pregunta si acaso Merca lo a interveni, sino mas bien con nan lo a hacie. Su gran temor tabata un invasion militar na gran escala, locual lo a trece consecuencianan desastroso pa Corsou y henter e region. Fortunadamente, e scenario di un guera habri no ta parce di ta tumando luga na e momento aki. Toch, Pisas ta keda alerta y ta spierta cu e conflicto ainda por escala si no tin dialogo entre e partidonan. P'esey e ta spera cu e lidernan nobo na Caracas lo scoge pa sinta na mesa y negocia, pa asina evita cu Merca mester tuma mas paso drastico.

Como lider di un isla chikito den Reino Hulandes, Pisas a admiti cu el a sinti un presion inmenso durante e ultimo lunanan. Pero e ta gradicido pa e lasonan fuerte denter di Reino. Tabatin contacto continuo y intenso cu Hulanda, specificamente cu prome minister Dick Schoof y e ministernan di Defensa y Husticia, pa sigura cu tur cos ta bon coordina. E meta principal di e cooperacion aki tabata pa evita cualkier forma di panico innecesario bou di e poblacion local. Y esaki a logra exitosamente, segun Pisas. Bida diario na Corsou a sigui normal y e sector di turismo a keda stabil, a pesar di e preocupacionnan cu tabata biba den prensa Hulandes tocante e siguridad den nos region.

Despues di e accion Mericano, gobierno a reuni mesora den un ekipo di crisis. Esaki no tabata pasobra tin un crisis formal na e momento aki, pero pa analisa diferente scenario y discuti puntonan di atencion urgente. Un di e problemanan actual ta e situacion di un grupo di mas o menos shen y cincuenta bishitante Venezolano. E personanan aki a bin Corsou pa pasa vacacion durante periodo di Pasco y awo nan no por bay bek pasobra no tin vuelo disponibel. *"Esaki no ta un crisis nacional, pero si ta un problema humanitario cu nos mester resolve lihe,"* Pisas a enfatisa. Gobierno kier evita cu e hendenan aki ta keda pega na aeropuerto sin ningun perspectiva of claridad.

E proximo dianan ta sumamente crucial pa futuro di e region. Pisas ta papiando di un periodo di 48 ora pa monitor e reaccion for di Venezuela. Dialuna tabatin un reunion importante programa cu gobierno Hulandes, caminda lo a papia cu premier Schoof y minister David van Weel. Tambe e bishita planea di minister di Defensa Ruben Brekelmans lo ta un punto di discusion. Corsou ta keda disponibel pa yuda cu evacuacion si ta necesario, mescos cu a yega di pasa den pasado. Pa awo, Pisas ta scoge pa keda neutral, wardando mas informacion oficial for di Washington y e Congreso Mericano prome cu e duna un huicio definitivo. *"Como prome minister di un pais bisiña, mi ta scoge pa awor pa schuil tras di Reino,"* el a conclui, poniendo enfasis riba trankilidad.

Fuente: Curacao.nu

Fin di un era controversial

Hushang Ansary a fayece lagando un bataya legal atras

MUNDO financiero y huridico den Reino Hulandes, y specificamente na e islanan Corsou y Sint Maarten, a ricibi e noticia diasabra ultimo cu e conocido empresario Mericano-Irani, Hushang Ansary, a fayece na e edad avansa di 98 aña. Su fayecimento ta marca e final fisico di un di e figuranan mas discuti den e historia economico recien di nos region.

Sinembargo, e capitulo legal y financiero cu e ta laga atras ta leu di ta cera. Ansary, kende pa hopi aña tabata e accionista mayoritario y e persona cu tabata controla e compania di seguro Ennia, ta laga un herencia marca pa disputanan grandi, sumanan astronomico di debe reclama y e futuro insigur di miles di pensionado.

E noticia di su morto ta bin den un momento critico pa e procedimentonan huridico cu tabata andando contra dje. Ansary tabata doño di e resort Mullet Bay na Sint Maarten y tabata carga e responsabilidad final pa e maneho di Ennia Caribe Holding. Bao di su supervision directo, e compania di seguro a sufri un periodo largo di mal maneho financiero serio.

Investigacionnan forense a saca afo con e empresa a wordo sistematicamente sakea. Fondonan cu mester a sirbi como reserva pa e polisanan di seguro y e pensionnan di trahadonan a wordo uza pa inversionnan iregular, donacionnan politico na Merca y gastonan priva exhorbitante cu no tabata na beneficio di e aseguradonan local.
E situacion a bira asina grave cu na aña 2018, Banco Central di Corsou y Sint Maarten (CBCS) mester a interveni cu un man duro. Nan a aplica e "noodregeling" (regla di emergencia) pa stop e sangramento financiero y purba salba loke tabata resta di e capital di e compania. For di e momento ey, un bataya legal feroz a cuminsa entre CBCS y Ansary. E punto culminante a yega tres aña despues, na 2021, ora cu hues a dicta sentencia. E veredicto tabata devastador pa Ansary: e tribunal a dicta cu e tabata personalmente responsabel pa e desaster financiero y a condene pa paga dañonan cu ta core den biyones di florin.

Esey no a caba e disputa, pasobra varios caso di apelacion y procedimentonan relaciona cu e baloracion di actievenan, manera e tereno di Mullet Bay, a keda cana. Mullet Bay mes ta keda un punto di dolor; e baloracion di e propiedad aki a hunga un rol clave den e bukinan di Ennia pa laga e compania parce mas solvente cu e tabata realmente. Awor cu Ansary a fayece, e pregunta grandi ta kico ta bay pasa cu e casonan aki. Expertonan legal ta indica cu e morto di un acusado no necesariamente ta para un demanda civil pa daño y perhuicio. E responsabilidad pa paga e debenan estableci pa corte por pasa pa su herencia y su sucesornan.



Mientras famia y conocinan ta prepara pa despedi di e magnate, e victimanan di e maneho, cu ta e pueblo y pensionadonan di e islanan, ta keda cu e incertidumbre. E lucha pa recupera e placa perdi lo mester continua awor contra e "estate" di Ansary. E morto di Hushang Ansary ta cera un bida largo y yen di influencia, pero e cicatriznan financiero cu el a causa na Ennia y na e economia di e islanan lo tuma hopi aña mas pa cura completamente.

Fuente: Curacao.nu



BONEIRO

Kroon

'Bestuurscollege ta maniobra pa proteha Abraham den cuestionnan di tereno na Santa Clara'

E desaroyonan politico na Boneiro a tuma un buelta basta serio dialuna 5 di januari. James Kroon, kende ta un miembro prominente di Eilandsraad representando partido UPB, a lansa acusacionnan fuerte y directo contra Bestuurscollege. Segun e declaracionnan contundente di Kroon, e organo ehecutivo di gobierno ta haciendo tur lo cual ta posibel pa proteha y scucha diputado Clark Abraham. E acusacionnan aki ta centra riba varios dossier y transaccionnan cu ta wordo considera sumamente controversial, cualnan tur tin di haber cu asuntonan di tereno den e area di Santa Clara.

Kroon ta sostene cu tin preguntanan hopi serio y fundamental cu a keda sin contesta tocante e manera cu tumamento di decision a tuma luga den e gobernacion actual. E ta cuestiona e etica y e modus operandi di Bestuurscollege den tres dossier specifico cu a lanta hopi duda den comunidad. E prome caso, cu ta hala hopi atencion, ta trata di un parcela di tereno cu, segun reglanan stipula, mester a wordo otorga na un empresario local pa desaroyo economico. Sinembargo, segun Kroon, Abraham a actua di forma incorecto y a blokia of desviá e proceso aki contra reglanan di bon gobernacion.

E di dos punto di preocupacion ta trata e dunamento di tereno den erfpacht na e compania di inversion conoci como 'Het Zandmannetje'. Aki tambe tin indicacionnan, segun e miembro di conseho, cu proceduranan no a cana manera mester ta y cu faboritismo por a hunga un rol. E di tres caso, y kisas esun mas delicado, ta envolve e compra directo cu Bestuurscollege a haci di un parcela di tereno. E detaye cu ta lanta mas stof ta cu e tereno specifico aki tabata propiedad priva di un familiar directo di e diputado en cuestion. Esaki ta lanta sospechonan grandi di conflicto di interes cu no por wordo ignora.

Como reaccion riba e ola di critica cu a surgi den comunidad y den politica, Bestuurscollege a anuncia anteriormente un investigacion di integridad. Pa esaki, nan a contrata e bureau externo EBBEN Partners pa conduci e proceso. James Kroon



a splica cu na principio e tabatin confiansa cu e investigacion aki lo a trece claridad. Sinembargo, awor cu tempo a pasa, su confiansa a disparce completamente. Kroon a declara cu e tin dudanan grandi awor riba e independencia y e efectividad di e investigacion.

Un di e motibonan principal pa su cambio di postura ta un incidente recien. Kroon a revela cu el a ricibi mensahenan intimidante riba medionan social, net poco tempo prome cu e mester a sinta pa un entrevista cu e investigadonan di e bureau. E tipo di presion aki ta inaceptabel den un democracia. Segun Kroon, e investigacion awor ta parce mas un intento bon orkestra pa hustifica e actonan di e diputado, en bes di busca e berdad obhetivo. E la sigura cu e, hunto cu otro miembronan critico di raad, lo sigui lucha incansablemente pa haya claridad total riba kico realmente a sosode na Santa Clara.

Den cuadro di transparencia y pa yega na fondo di e asunto, redaccion di noticia di Bonaire.nu a dicidi di tuma accion concreto. A entrega un peticion oficial basa riba ley di publicidad di bestuur (Wob-verzoek) na Openbaar Lichaam Bonaire. E meta ta pa obtene documentacion cla y detaya tocante e encargo exacto, e alcance di e investigacion (scope), y e preguntanan specifico cu a wordo formula pa e investigacion independiente di EBBEN Partners. Pueblo tin derecho di sa e berdad tras di e transaccionnan aki.

Fuente: Bonaire.nu

Incertidumbre aereo ta causa compras di panico y scarsedad di cuminda fresco na Bonaire

E situacion na Bonaire a cambia drasticamente den un periodo cortico di tempo. Loke a cuminsa como un problema logistico cu cancelacion di vuelo dia 3 di januari, awor a converti su mes den un escenario di estantenan bashi y un sentimento general di incertidumbre bou di e poblacion. Riba dialuna 5 di januari 2026, e efectonan di e interupcion den trafico aereo ta claramente visibel den e supermercadonan riba e isla.



E origen di e problema ta sinta den e cancelacion masivo di vuelo cu a tuma luga diasabra ultimo. Bonaire, como un isla cu ta depende grandemente di importacion pa su suministro diario di cuminda, a sinti e golpi mesora. E impacto tabata mas grandi riba e departamento di productonan fresco. Manera por a observa riba varios potret cu a circula riba rednan social y medionan local, e seccionnan di fruta y berdura tabata esnan prome cu a keda completamente bashi. E imagen di cahanan bashi caminda antes tabatin productonan fresco, a bira e simbolo di e crisis actual.

Ora e noticia a plama cu varios aerolinea lo no bula of lo bula cu capacidad limita pa e momento aki, e reaccion di e pueblo tabata casi instantaneo. E pensamento cu e isla por keda isola pa un tempo indefini a causa un ola di nerviosismo. E incertidumbre aki a manifesta su mes den un fluho grandi di hende pa supermercadonan. For di mainta trempan, parkeerplaatsnan di e tiendanan grandi tabata yen yen. E comportacion di e consumidor a cambia di compras normal pa un mentalidad di sobrevivencia, unda hopi hende a dicidi di cumpra mas di loke nan mester pa sigura nan mes pa e dianan venidero. Trahadonan den e tiendanan a confirma cu den cuestion di algun ora, productonan esencial a disparce for di riba e estantenan.

Un aspecto cu ta hala atencion den e desaroyo aki ta e contraste entre e mensahe oficial y e accion di e pueblo. Gezaghebber Soliano a tene un conferencia di prensa anteriormente unda el a haci un yamada urgente pa calma. Su mensahe principal tabata cu hamsternan, esta e acto di cumpra den exceso pa motibo di panico, no tabata necesario. Sinembargo, e realidad riba caya ta mustra cu e mensahe aki no a logra trankilisa e comunidad. E motibo principal pa e desconfiansa aki ta parce di ta un falta di comunicacion efectivo y transparente.

Hopi habitante a expresa nan disgusto y a indica cu nan ta sinti cu nan no a wordo informa debidamente tocante e gravedad di e situacion y cuanto tempo e lo dura. Critica fuerte a cay riba e canalnan oficial di comunicacion. E website Bonairecrisis.com, cu mester ta e fuente principal di informacion den temponan asina, a keda keto pa hopi tempo. Aunke Entidad Publico Bonaire a saca algun comunicado, hopi critico a haya esakinan mucho poco y mucho laat. Den ausencia di informacion cla y lihe, speculacion a tuma luga, locual a alimenta e miedo y a pusha mas hende pa bay cumpra den panico.

Pa awor, e situacion ta keda incierto. Comerciante y doñonan di supermercado no por bisa cu exactitud ki dia e suministro lo ta bek na nivel normal. Tur cos ta depende di ki ora e conexionnan aereo lo stabilisa. Mientras tanto, e pueblo di Bonaire ta keda pendiente, sperando cu e situacion lo drecha pronto y cu e estantenan lo yena atrobe, pero e evento aki a mustra un biaha mas con vulnerabel e cadena di suministro ta riba e isla.

Fuente: Bonaire.nu

MADBOR
Consultancy

Ban Papia
+297-6991702

Documento Comercial y Support
- Oferta / Presentacion
- Programa di rekisitonan
- Citacion
- Informacion
- Contrato *(den concepto)*

Operacion
- Analisis di Proceso
- Descripcion di Proceso
- Descripcion di Protocol

Apoyo Empresarial
- Mediacion
- Consulencia/ Conseho
- Comersialisacion

Documentacion oficial (di e empresa) :
- Prepara
- Verifica
- Traduccion-4 idioma:
  (Ingles, Hulandes, Spaño, Papiamento)

Priva
- Scirbi carta (oficial) - 4 idioma
- Traha Curriculum Vitae
- Carta di solicitud
- Mediacion serca instancianan - 4 idioma

Turning Ideas into Breakthrough Solutions

RECETA DI DIA



Chicken Chopsuey



CHOPSUEY, cu su origen Chines, ta un plato cu a evoluciona y wordo adapta na hopi parti di mundo, incluyendo Aruba. E ta un cuminda refrescante, yena cu berdura crocante y un saus sabroso. E receta aki ta un version simpel pero dushi, perfecto pa un anochi di siman.

Ingredientenan
2 pecho di galiña (chicken breast), corta na pida fini of na slice
1 siboyo grandi, corta na pida largo
2 pida wortel, corta na slice fini
1 pida brocoli, corta na pida chikito
2 pida selder, corta na slice fini
1 man yen di mushroon (champignon), corta na slice
1 man yen di bonchi di soya (soybean sprouts/tauge)
2 cuchara di azeta di canola of cualkier otro azeta di cushina
3 cuchara di soya saus
1 cuchara di maizena (cornstarch)
1/2 telep di ginger fresco, raspa (opcional)
1/2 cup di awa of bouillon di galiña (chicken broth)
Pinch di salo y pepper na smaak

Instruccionnan
1. Prepara e galiña: Pone e maizena, un cuchara di soya saus, salo y pepper den un comchi cu e galiña corta. Mescla nan bon y laga e sinta un paar di minuut.

2. Hasa e berdura: Keinta un wok of un panchi grandi riba candela halto cu e azeta. Pone e siboyo y wortel prome. Hasa nan (stir-fry) pa mas of menos 2 minuut te ora nan bira un tiki suave.

3. Añadi e galiña: Pone e galiña den e panchi y has'e cu e berdura te ora e galiña bira blanco completamente. E no mester ta cushina por completo ainda.

4. Añadi mas berdura: Awo, pone e brocoli y selder den e panchi. Hasa tur cos hunto pa 2-3 minuut mas. Esaki ta mantene e berdura crocante.

5. Crea e saus: Den un comchi chikito, mescla e awa (of bouillon), e dos cucharanan di soya saus cu a resta y e ginger raspa (si ta uz'e).

6. Caba cu e plato: Basha e saus riba e berdura y galiña den e panchi. Baha e candela na un nivel medio. Añadi e mushroon y e bonchi di soya. Mescla tur cos bon y laga e saus bira diki y bubble un paar di minuut.

7. Smaak y sirbi: Smaak e saus pa wak si e tin mester di mas salo, pepper of soya saus. Sirbi e Chicken Chopsuey inmediatamente cu aros blanco.

Tips
** Berdura:* Por uza cualkier berdura cu bo kier, manera pinda, zucchini of promenton. Corta nan den pida di un tamaño similar pa nan tur cushina pareu.

** Wok:* Si bo tin un wok, e ta perfecto pa cushina Chopsuey. E candela halto y e banda nan di e wok ta yuda pa hasa tur cos rapido.

** Sabor mas dushi:* Pa un sabor mas intenso, por añadi un poco di sesame oil na final di e cushinamento, net prome cu sirbi.

Fortaleza pa Famia

Matrimonio y famia mester wordo balora

TIN hopi famia ta wordo destrui, pa motibo di droga y alcohol. inmoralidad, adulterio, paranda, y hopi malicia. Pregunta ta wordo haci, na unda e respet pa matrimonio y famia a keda?

Si un hende tin un bunita famia y e ta ripara cu su bebemento ta locual ta trece problema, un persona cu sano huicio lo scoge pa su famia, y no sigui bebe y perde tur cos.

Bo ta kere ta posibel un homber ta casa, busca un hypotheek hunto cu su esposa, traha un cas bunita, forma un famia, y despues laga alcohol y droga destrui tur cos?

Bo ta kere ta posibel un muhe y un homber ta casa y forma nan bida, y nan tin nan yiunan, y diripiente un chick jong ta aparece of un guy jong Ta aparece, y kibra un matrimonio manera nada no a pasa?

Ta tempo pa hende siña balora nan matrimonio y famia, pasobra e cifra di divorcio ta subiendo keto bay y e motibonan ta varia hopi, y e pregunta ta bini na unda respet pa matrimonio y famia a keda?

Tin trend tambe cu ta pasando den hopi pareha casa cu nan no tin respet ni tampoco intimidad entre nan dos, tur cos nan ta papia pa tur hende sa con nan relacion intimo ta.

Tene bon nan cuenta cu esun cu ta papia malo di su esposa of esposo ta papia malo di su mes.

Awor pa drecha cos den matrimonio y famia, mester yega na e acuerdo pa pone Dios na prome luga.

Pasobra e palabra di Dios ta bisa: Esposonan stima boso esposa, mescos cu Cristo tambe a stima e iglesia y a entrega Su mes pe (Efesionan 5:25). Ma mescos cu e iglesia ta sumiso na Cristo, asina tambe e esposanan mester ta sumiso na nan esposo den tur cos (Efesionan 5:24).

Y laga nos tene bon cuenta cu esaki:
Sinembargo den Señor ni muhe, no ta independiente di homber, ni homber no ta independiente di muhe. Pasobra mescos cu muhe ta origina for di homber, asina tambe



homber ta naci di muhe, y tur cos ta origina di Dios (1 Corintionan 11:11).

P'esey den un matrimonio y famia Dios mester ta na prome luga, pasobra homber y muhe mester ta someti na Señor, pasobra si no ta asina e enemigo cada rato ta drenta y haci fiesta den cas y trece tardansa den cas, den tur cos, hasta den educacion di yiunan, cu ta mira tur dia cu e relacion entre mama y papa no ta bay bon.

Imagina bo, cada rato mester warda ora e muhe tin bon beis, of e homber tin bon beis pa papia, mientras e enemigo ta horta, mata y destrui.

Cuanto biaha un hoben no tin un problema, pero e tin cu warda beis di su mayornan drecha pa asina e por purba na splica kico e ta pasando aden.

Cuanto biaha den un famia cosnan ta pasa pero pa falta di comunicacion e cosnan ta resulta den man di hende contrali cu no por yuda cu nada.
Ma mi kier pa boso compronde, Cu Cristo ta cabes di tur homber, y e homber ta e cabes di e muhe, y Dios ta cabes di Cristo (1 Corintionan 11:3).

Tin un urgencia pa matrimonio y famia, wordo restaura, pasobra cada matrimonio y famia cu no ta funciona manera, mester ta, ta un sla den nos sociedad, pasobra esun cu mas ta sali perhudica ta e muchanan cu hopi biaha ta keda cu trauma.

Nos ta roga na Dios pa pone Su man den e asunto aki.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Rey y Porteronan:

Celebrando Epifania y San André Bessette

RIBA 6 di januari, e kalender liturgico Catolico ta presenta un contraste impigmentante y bunita. Mientras Iglesia Universal tradicionalmente ta marca e Solemnidad di Epifania di Señor—conmemorando e bishita di e Magonan mahestuoso—e fielnan, particularmente na Norte America, tambe ta honra un homber di simplicidad profundo: San André Bessette, conoci como e ***"Homber Milagroso di Montreal."***

E portero humilde

Alfred Bessette a nace na Quebec na 1845. Birando huerfano na un edad hoben y persigui pa mal salud y analfabetismo, e tabata parce un candidato improbabel pa grandesa. Ora el a drenta e Congregacion di Holy Cross, su superiornan no tabata sigur kico pa haci cu ne. Eventualmente el a wordo asigna e rol humilde di portero na Notre Dame College na Montreal. E tabata haci wega bisando: *"Ora mi a uni na e comunidad aki, e superiornan a mustra mi e porta, y mi a keda eynan pa cuarenta aña."*

Tabata na e porta aki cu su ministerio a cuminsa. Hende tabata bin cerca Frater André cu nan enfermedadnan y penanan. Cu compasion profundo, e tabata scucha, resa cu nan, y hopi biaha hunta nan cu zeta for di un lampi cu tabata kima dilanti di un estatua di San Hose. Curacionnan milagroso a cuminsa sosode—miles di nan.

A pesar di e multitudnan cu tabata crece, Frater André a keda humilde, insistiendo: *"Mi no ta nada... solamente un herment den man di Providencia, un instrumento humilde di San Hose."* Su devocion a hiba na construccion di e Oratorio di San Hose riba Mount Royal, cual a cuminsa como un kapel chikito y a crece bira un di e basilicanan mas grandi na mundo. Canonisa na 2010, e ta e patron di e enfermonan, e marginalisanan, y esnan den necesidad di curacion.

E manifestacion di señor

Simultaneamente, 6 di januari ta marca e fecha tradicional di Epifania (aunke hopi biaha celebra riba e diadomingo mas cerca na Merca). E palabra "Epifania" ta bin for di Griego pa *"manifestacion."* E ta celebra e momento cu Cristo a wordo revela na mundo pafo di e pueblo Hudiu, simbolisa pa e yegada di e Tres Rey (Magonan) for di Oriente.



E Magonan ta representa e berdad cu e Evangelio ta pa tur nacion. Nan a sigui un strea pa haya un Rey, treciendo regalonan di oro, sensia, y mirra. Nan biahe ta recorda nos cu sabiduria ta sinta den busca Dios, sin importa con leu uno mester biaha.

Un fe comparti

Tin un harmonia poetico den celebra e dos eventonan aki hunto. E Magonan tabata sabionan rico cu a biaha un distancia grandi pa haya Dios; Frater André tabata un homber pober, sin educacion, kende a haya Dios dor di keda na un luga y habri porta pa otronan.

Sea ta via e grandesa di e Reynan of e humildad di e portero, e mensahe di 6 di januari ta cla: Cristo ta manifesta Su mes na tur esnan cu ta buske cu un curason sincero. Awe, nos ta invita pa habri e portanan di nos curason, mescos cu Frater André a haci, y yama bonbini na Señor kende a bin pa biba memey di nos.

E curashi pa ta keto



NOS ta biba den un mundo cu ta adicto na boroto y obsesiona cu velocidad. For di momento cu nos lanta, nos ta wordo bombardia cu notificacion, 'deadline', y e presion pa *"haci mas."*
Nos ta midi nos balor pa medio di nos productividad, y hopi biaha nos ta sinti cu si nos no ta moviendo dilanti, nos ta kedando atras. Den e pura aki, e idea di keda keto por sinti incomodo—hasta espantoso.

Toch, den tur e Scrituranan, Dios ta extende un invitacion diferente: *"Sea keto, y sa cu Ami ta Dios"* (Salmo 46:10).

E ta un mandato cu ta bay contra nos naturalesa humano. Ora nos enfrenta problema—sea ta preocupacion financiero, conflicto familiar, of susto di salud—nos instinto ta pa core, pa drecha, pa controla, of pa drenta panico. Nos ta yena e silencio cu actividad pasobra silencio ta forsa nos pa confronta nos falta di control.

Pero trankilidad spiritual no ta mescos cu haci nada. E no ta pasividad; e ta un acto di confiansa inmenso. Pa ta keto meymey di un tormenta ta rekeri mas curashi cu core rond desespera. E ta rekeri pa nos baha e anker di fe y bisa: "Señor, mi no sa e caminda pa dilanti, pero mi sa cu Abo ta e Capitan."

Pensa riba e oceano. Riba superficie, e olanan por ta batiendo violentamente, tira pa biento. Pero si bo bay profundo suficiente, te den e profundidadnan, tin un calma cu e tormenta no por toca. Un bida ancra den fe ta manera e oceano profundo. E circunstancianan riba superficie di bo bida por ta caotico, pero bo alma por keda na pas pasobra e ta ancra den algo mas profundo cu bo situacion actual.

Dios hopi biaha ta haci Su obra mas grandi den silencio. Ta den e momentonan keto cu E ta papia cu nos curason, no cu un grito, pero cu un *"bos suave y keto."* Ta den e espera cu nos caracter ta wordo construi. Ta den e entrega cu nos ta haya victoria berdadero.

Si bo ta sinti bo agobia awe, cansa di bringa bataya riba bo propio forsa, tuma esaki como bo permiso pa stop. Bo no tin cu tene mundo hunto; esey ta trabou di Dios. Bo responsabilidad ta pa confia.

Tuma un momento awe pa desconecta for di e boroto. Cera bo wowonan. Hala rosea. Recorda bo mes cu bo ta teni pa un Creador cu nunca ta drumi, pa asina abo por descansa.

Oracion: Señor, siña mi e disciplina di ta keto. Ora mi mente ta core y mi curason ta ansioso, recorda mi cu Bo ta trahando caba. Yuda mi cambia mi panico pa Bo pas, y mi necesidad pa control pa un confiansa mas profundo den Bo plan. Amen.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncio fayecimento di nos ser stima:

Elisa Rodrigues do Vale-Gonçalves Ferreira

*27-01-1927 †30-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




SEÑOR ta mi baranka, mi fòrti; mi salbador, esei ta mi Dios, mi baranka pa mi skonde, mi eskudo, mi defensa i salbashon, mi baluarte!
Salmo 18:2

Despues di un lucha cortico cu su salud a bai Sosega

Olivia Justina Kock-Maduro

*26-09-1968 - †02-01-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Na nomber di su mama, pareha y rumannan, nos ta anuncia fayecimento di:

Ivonne Cristina Navas

*08-10-1963 †28-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Peter Bernard Correa

Cariñosamente yama "Piet of Pietje"
*29-06-1968 - †01-01-2026

Acto di entierolo wordo anuncia despues




Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunuco di yerbe berde, E ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e'la haci y significa panos, nos ta anucia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, tanta, prima y amiga stima.

Sra viuda. Florentina Kelly-Geerman

mihor conoci como:
'Florita', 'Foita, Mama Grandi'
na e bunita edad di 90 aña
*08-12-1935 - †30-12-2025

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.




Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Juliana Henriquez-Kelly

Cariñosamnete yama "Julia of Julita"
*12-04-1953 - †04-01-2025

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

Matthew 28:20

I am with you always,
even to the end of the age.




Laga tur loke mi encontra na caminda ta bunita
y tur loke keda atras
Keda den tur bunitesa

Cu onda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a bay drumi den brasa di Señor,

Olga Leest

miho conoci como Mamai.
*15-04-1934 - †27-12-2025

Na nomber di su:

Yiunan:
Hubert y Rosa Leest
Ruth y Stanley Kelly

Nietonan:
Yanira Wever
Bryan y Fabienne Leest
Andre y Diana Kelly
Andreina Leest
Arthur y Mariana Kelly
Sidney Kelly y Cintia Cordova
Camille y Ingomar de Cuba

Bisanietonan:
Christopher, Jurlaine, Shanella, Jathan, Branden, Sharik, Kyon, Janeliz, Dylan, Xiandre, Jexi-Ann, Zyanni, Aziza, Diandre, Isabella, Shiloh, Christian

Tataranietonan:
Sherry, Hinata, Brayden

Manera yiu:
Rene y Cynara Eisden (Curaçao)
Sandra Brown y yiunan

Ayudante di cas y amiga:
Gloria Peña

Un danki special pa tur e atencion na Dr. Rasmijn.

Bon bisiñanan:
Dominico Gomez y famia, Ingrid Lewis y famia, Rey Lampe y famia, Benzan Giel y famia, Sharon Everts y famia, Mirna Pers y famia

Amigo y amiganan:
Ex coleganan di Pueblo Supermarket, La Esperanza, Plaza Shopping Center, Henderson

Supermarket, Grupo Bini Bini, Stichting FUDA

Subrinonan, primonan, ihanan, amigonan y demas famia na Curaçao y Bonaire.

Demas famia:
Leest, Quandus, Kelly, Vasquez, Bergrok, Ridderstaat, Ridderstap, Eisden, Martijn, Van der Biest, Tromp, Farro, Kock, De Cuba, Wever, Vrolijk, Brown, De los Santos, Willems, Evertsz, Vargas, Rosa, Careño, Cordova, Pers, Valentin, Gomez, Van de Bliek, Krozendijk, Maduro, Croes, Loopstok, Salomon, Bislip, Everon, Pietersz, Thijzen, Encarnacion, Wolf, Kroon, Montroos, Thiel, Lumenier, Pieters.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di menciona miembronan di famia y amigonan.

Oportunidad pa condolencia lo ta **diamars, 6 di januari**, na Aurora Funeral Home di 7pm - 9pm.

Acto di entiero lo ta **diaranson, 7 di januari**, na Misa Santa Ana na Noord di 2pm - 4pm.
Despues lo bay Santana Catolico di Noord.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu inmenso tristesa nos ta anuncia fayecimento di:

Gustaaf Aquiles van der Hans

mihor conoci como: "Kiki"
*24 – 12 – 1937 - †01 – 01 – 2026

Na nomber di su:
Casa:
Mercedes (Buby) van der Hans – Orman

Yiunan: Chibi van der Hans
Albert y Berna van der Hans – Galvis
Sandra y Michael Herrera – van der Hans
Marietje y Tuyo Croes – Heyden
Della y Omar de Palm – Lopez

Nieto- y nietanan:
Al
Gianna
Xíon y Shameka
Gíor y Raychelin
Kían
Krissy y Erik
Marcel y Jorien
Caleb
Diara

Bisanieto y -nieta:
Shamion
Shalien

Rumannan:
†Casilda (Bebi) van der Hans
Herry y Edith (Tata) van der Hans – Orman

Swa- y cuñanan:
†Edwin (Jais) Orman
Bets (Chichi) Orman
†Selma (Cheddy) Lopez Henriquez – Orman
Nel y Aurita Orman – Lopez
Robby y Ramona Orman – Geerman
Sha Orman
†John van Wilgen

Subrinanan:
Chantal Franssen – van der Hans y famia
Liesje Holmond – Tromp y famia
Angèle van Wilgen y famia
Monique van Wilgen

Demas subrina- y subrinonan:
Orman, Lopez Henriquez, Lopez, Eman, Angela, Arends, Flores, van Bochove.

Primo- y primanan:
de Lange y famia, Dongen y famia, Monart y famia, Petit y famia

Bon amigo y amiganan di semper: Chiel Pontilius y famia
Ada Pontilius y famia
Anie Bommel y famia

Bisiñanan: Gigi y Jiya Perez y famia
Kini Kini Tours y famia Arends
Famia de Nobrega

Demas famia: van der Hans, Herrera, Croes, de Palm, Franssen, Holmond, van Wilgen, Orman, Lopez Henriquez, Lopez, Arends, Eman, de Lange, Dongen, Monart, Petit, Galvis, Paula, Bislip, Gir, Lambert, Heyden, Pontilius.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un miembro di famia.

Ta invita pa acto di condolencia y despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **Diasabra 17 di Januari 2026** di 9:00 a.m. pa 11:00 a.m. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa tranquil, Pa mi bolbe haña forsa." Salmo 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero agradecido pa tur e añanan cu e tawata cu nos y conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecemento inesperadamente di nos casa, ruman, omo y swa.

Paulito "Pauw" Pablo Dirksz

*13-08-1950 - †30-12-2025

Na nomber di su:
Mayornan: †Jose Dirksz y † Maria Maduro

Casa: "Su Amor" Imelda Dirksz-Geerman

Manera su Yiunan: Casimiro "Milo" Werleman y Hilda Cataño y famia
Robert y Jeannise Helder-Boekhouwer y famia
Gabriëlla y Roderick Kock-Helder y famia
Nicole Helder

Rumannan: Vera Dirksz y famia
Henky y Miriam Dirksz y famia
Petra "Ina" Dirksz y famia na Hulanda
† Silvia y Dino Angel y famia
Mariola Dirksz y famia
† Eddie Dirksz y famia
Marcelino Maduro
Lily y Chimbo Kock y famia
Antonia "Tona" v/d Biezen y famia
Marlon "Ruru" v/d Biezen y famia
Rosalva Dirksz y famia
Joseline Maduro y famia
Dalila Rombley y famia

Cuñanan, swanan: † Mario Geerman y Nora Ras y Famia
†Juan Geerman y †Margo Bremo
†Anna Geerman y †Veronico "Joon" Werleman y famia
Rosa Geerman y Candy Croes y famia
†Mena Geerman y †Ino Vrolijk y famia
† Eddy Geerman y Calista La Rosa y famia
Sita Geerman y Carlos Thode y famia
Virgilio "Bio" Geerman y famia
Maxima Geerman y Victor Helder y famia
Theo Geerman y famia
Mando Geerman y Jacky Tromp y famia

Ihanan: Anthony Dirksz
Mando Geerman
Reginald Reggy Wever
Robert Helder

Omonan: Jako Croes y famia
Paulino Croes y famia

Amigonan: Famia Emerenciana di Boneiro
Famia Teodora di Boneiro
Famia Paulino di Boneiro
Famia Evertz di Boneiro

Amigonan di cas: Marcel Cecilia
Clifford Leito
Wendel Bennet
Juan "Yuyu" Rasmijn
Candy Croes
Leonardo "Nady" Rasmijn

Demas famia: Dirksz, Maduro, Geerman, van der Berg, Bloemond, van de Biezen, Croes, Kock, Chin-A-Loy, Medoré, Monart, Briceño, Schwengle, Paulina, Hernandez, Bislip, Bisslik, Feliciana, Wever, Ortega, Quandt, Wernet, Boekhoudt, Wathey, Briesen, Ros, Janga, Martez, Teodora, Emerenciana, Rasmijn, Paulino, Winterdal, Werleman, Cataño, Vrolijk, Ras, Bremo, Croes, La Rosa, Thode, Dirksz, Helder, Tromp, Cardenas, Zavala, Martinus, Otten, Navarro, Schwengle, Bonilla, Brete, Trimon, Lacle, Dorothal, Boekhouwer, Kock, Lesandrina, Arends, Hernandez, Oduber, Bremo, Varis, Briesen, Bennet, Sofia, Diaz.

Su tanta y omonan, primo y prima nan, comper y comernan, su amigonan, bisiñanan, tur conocirnan y famia na Aruba, Boneiro, Curacao, Merca, Colombia, St. Domingo y Hulanda.

Ex coleganan di Arubaanse Wegenbouw Maatschappij, amigonan di Softball y amigonan di Umpire, amigonan den deporte, Sr. Eric Bisslik y amigonan di Zeerovers, amigonan di sindicalismo FTA, amigonan cunukero especialmente su amigonan cu semper a bishite na cas y a celebra su bida cune.

Oportunidad pa condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diahuebs 8 januari 2026** di 7pm pa 9pm.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz **diabierna 9 Januari 2026** di 9am pa 11am y despues lo sali pa Santana Catolico Sta. Maria na Santa Cruz.
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Famia ta pidi disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Paulito su deseo ta pa bisti na color alegre manera e Semper ta.





When we lose someone we love,
we don't learn how to live without them,
but we learn to live with the unconditional love,
they left behind.

Cu inmenso tristeza na nos curaron, pero
conforme cu Dios su boluntad,
nos ta anuncia fayecimento di:

Rafael Selin Swaen

*24-10-1935- † 30-12-2025

Na nomber di su:
Casa:
† Emmy Hariette (Poppy) Swaen-Dongen

Yiunan:
Ninon Nathalie Swaen
† Theron John Gregory Swaen

Nietanan:
Sade Renee Swaen
Yentl Ciara Swaen
Kay-Lynn Nathalie van Gulick
Megan Aimee van Gulick

Bisanieta:
Akira Quiomy Kock

Nuera:
Gwen Jie Sam Foek

Rumanan:
† Luis y †Maria Swaen
Ivonne Swaen
Eddy y Jenny Swaen-Marchena
Filomena y † Jose Arco-Swaen
Arie y Ingrid Swaen-Tromp

Sua y Cunanan:
Egbert y Carmen Dongen
† Andre Dongen
† Jenny Dongen
Helen Dongen
Myra y Marcel Gumbs-Dongen
Joanne Dongen

Subrino y Subrinanan:
Nilo y Miriam, Ivi y Randolf, Raymond y Ludmila, Monique y Luis,
Lisette y Robert, Jeaniza y Erwin, Marion y Ricky, Patrick y Gina,
Jolanda, Jenny, Johanna, Desiree y David, Carol,
Ivo y Gwenny, Asja y Zim, Camil y Cornelia, Carlo y Jos, Tamara y
Patricia, Annuska, Nadja, Melissa, Mikaela, Akeam y Manoemi.

Amistadnan:
Jean y Bubu Does
Hector Koolman (Tutu)
Divia Betancourt

Bisiñanan:
† Silvio y Anchi Emerencia.
Ipi y Etelvina Ridderstaat.

Demas famianan:
Swaen, Dongen, Fingal, van Gulick, Kock, Jie Sam Foek, Buckley,
Marchena, Arco, Tromp, Lo-Fo-Sang, Gumbs, Brouwers, van Dijk, Ridderstaat.

Acto di entiero lo tuma lugar **diahuebs 8 di januari** di 14.00 or -16.00 or di merdia na Royal Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar despues.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.




Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada;
den cunucu di yerba,e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe haña forsa.
Ps 23:1,2,3

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di:

Jan Hendrik Trimon

mihor conoci como (Jani)
*20-03-1954 - †29-12-2025

Su Mama y Tata (Padrastro):
†Agatha Franken Trimon y esposo †Sebastiano Franken

Na nomber di su:
Rumannan:
†Martijn Trimon
†Maria luisa De Haak Franken y esposo Richard De Haak
†Roland Trimon y esposa Emma Torro Herrera Trimon y Famia
Horacio Franken y esposa Morela Franken Perez

Como Ruman: Pedro Rodriguez y yiunan y Famia
Tanta y omonan

Subrino y Subrinanan:
Saul De Haak y esposa Nancy Aranzazu lopez y Famia
Elvis Trimon y Famia
Nathaly De Haak y Famia
Jonathan Trimon y Famia
Moraila Franken y compañero Jubertziñho Richardson y Famia

Ihanan: Shakira Geerman
Como Iha: Aimar Richardson

Primo y Primanan:
Ingriet Trimon y Famia
Edna Britten Trimon y Famia
Marieta Kelly Trimon y Famia
†Edwin Trimon y esposa Ines Trimon y Famia
Roland Trimon y esposa Angie Trimon y Famia
Haime Trimon y yiunan
Meredith Trimon y chiki dijkhoff y Famia
Lenchi Wernet Trimon y Famia
Anthony Trimon y esposa Raquel Trimon Figaroa y Famia
Clarina Tromp y esposo Calubert Hernandez y Famia
Juni Tromp
†Chalten Tromp y yiunan
Remmy Tromp y Luis Rodolfo
Sharini Tromp y Famia
Comer y Compernan

Bon amigo y amiganan di cas:
Roland Tromp
Mario De Cuba
Miralda Fingal
Greta
Glenda
Beatriz y Famia
Sonia Gonzalez y Castaño y Famia

Bisiña y Conocirnan y de mas famia:
Trimon, Franken, De Haak, Torro Herrera, Perez,Aranzazu Lopez, Richardson, Geerman, Britten, Kelly, Dijkhoff, Wernet, Figaroa, Tromp, Rodulfo, Hernandez, Rodriguez, de Cuba, Fingal

Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diaranson 7 di januari 2026** di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma despues.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of amistadnan.




We announce the passing of:

Edith Henriquez-Arends

*11-05-1933 - †28-12-2025

Husband:
†Ronald Maximiliaan Henriquez

Children:
Gail Henriquez
Brendan & Christine Henriquez
Ricardo (Ricky) and Mia Henriquez

Grandchildren:
Illana Hoffer Henriquez
Brandon Hoffer Henriquez
Nathan & Nina Henriquez
Grace Henriquez

Great-grandchildren:
Wendy Henriquez
June Henriquez

Siblings:
Ilse Arends
†Marlene and Tico Perret Gentil Arends

Father:
†Ramiro Domingo De Silos Arends

Mother:
†Ludwina Maria van der Veen Zeppenfeldt

Nieces & Nephews:
Roxane & David Owen Perret-Gentil
Lysiane & Rob Bosveld Perret-Gentil
Dwight Henriquez
Ben & Eva Rasmussen
Giselle Winkel
†Milton Henriquez

Brother & sister -in-laws:
†Milton & Mirriam Henriquez Bruin
†Belva & †Walter Rasmussen Henriquez
†Bert Henriquez

Dearest friends/cousins:
Gladys Arends
Joke and Rob Henriquez
†Sheila Lampe

Companiante di cas:
Maria Grandett

Related families:
Arends , Henriquez , Perret Gentil, Merryweather, Thielen , van der Veen Zeppenfeldt, Bruin, de Veer, Ruiz, Rasmussen, Beaujon

Opportunity for condolences is on **Wednesday January 7, 2026** from 2:00 pm to 4:00 pm at Aurora Funeral Home.

Philippians 4:6

Focus on your blessings, not your struggles.
Let gratitude fill your heart for all that God has done for you.

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita
Laga tur locual cu mi ta
encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Norberta Paulina Geerman

Cariñosamente yama
"Tete", "Bechi" y "Mama Berta"
*6 Mei 1931 - †1 Januari 2026

Na nomber di:
Yiunan:
Petrus y Alison Geerman-kelly y Famia
Gregorio Geerman
Lourdes Geerman
Rosaline y Ruben Webb Quant

Nieto y Nietanan:
Judella Wever
Petrick Geerman
Anuska Geerman
Lizienne Webb
Ruwell Webb

Rumannan:
Isenia Melendes-Geerman y Famia
Syria Dania-Geerman na U.S.A
Frieda y Ramoncito Winterdaal- Geerman y Famia
Filomena y Stanley Maduro-Geerman y Famia
Edwin y Maria Geerman- Kelly y Famia
Aldrina Locadia y Famia

Cuña:
Rita Geerman y famia

Bon bisiñanan:
Mildred Dirsks
Nidia vries
Mireya Maduro
Ro Maduro

Demas famia:
German, Quant,Wever,Webb, Kelly,Werleman, Ras, Flemming, Maduro, Dania, Kock, Winterdaal, Melendez, Locadia, Statia, Rasmijn, Solognier, Henricus y Croes

Swa
Sobrino y Subrinanan
Ihanan
Comer y Compernan

Si den dolor nos por a lubida algun famia, nos ta pidi disculpa pa esaki

Oportunidad pa Condolencia lo ta **Diaranson, 7 di Januari 2026** na Ad Patres Funeral Home & Crematory na San Nicolas di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero ta tuma lugar **Diahuebs, 8 di Januari 2026** na Parokia Inmaculada Concepcion Aruba na St. Cruz di 2'or pa 4'or di Atardi. Despues lo sali pa santana Santa Maria na St. Cruz.

Staff y personal di Ad Patres funeral home & crematorium San Nicolas ta extende nos mas sincero condolencia na Famia di e fayecida.



Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon, scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options", "Open in browser".

3. Yena e formulario.



Haya AWEMainta tur dia den bo inbox!

 www.awemainta.com

 www.facebook.com/AWEMainta

 5880022

 noticia@awemainta.com
aviso@awemainta.com